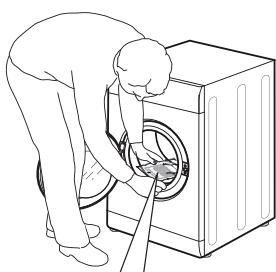
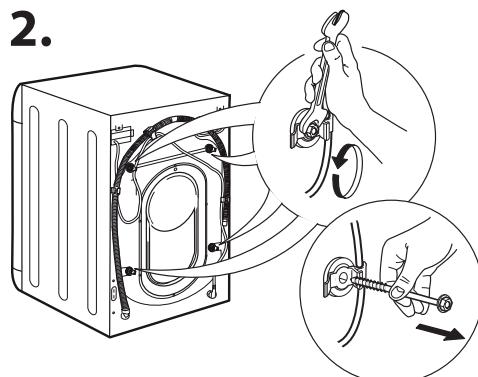
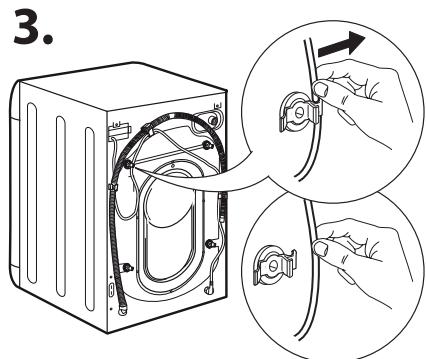
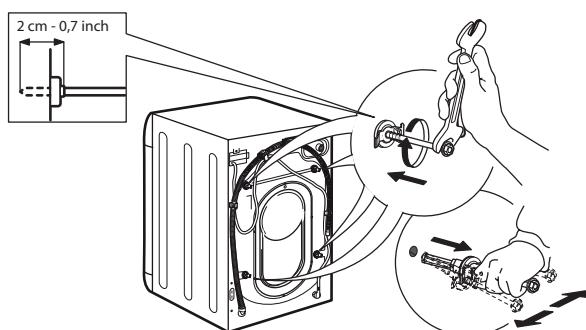
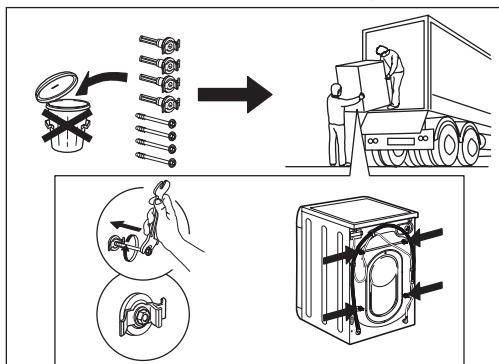
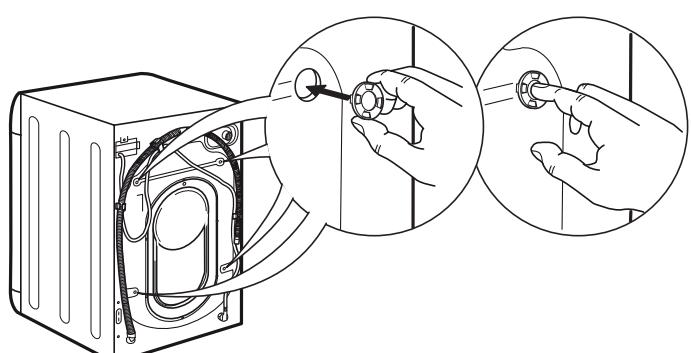
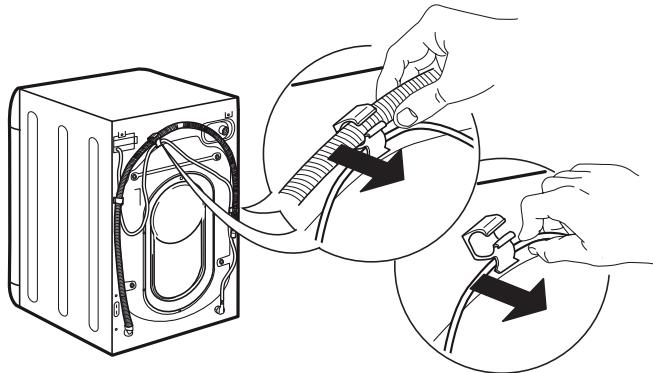
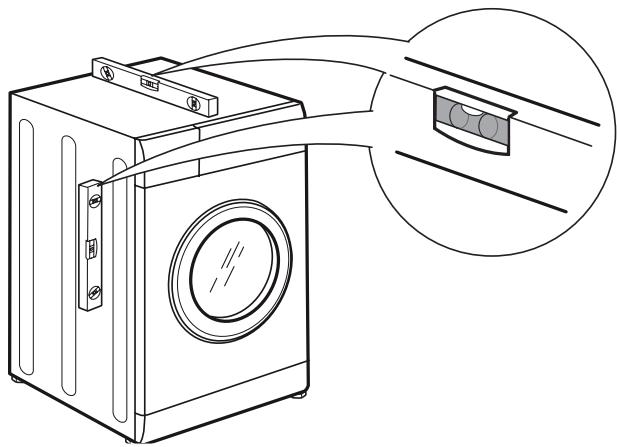
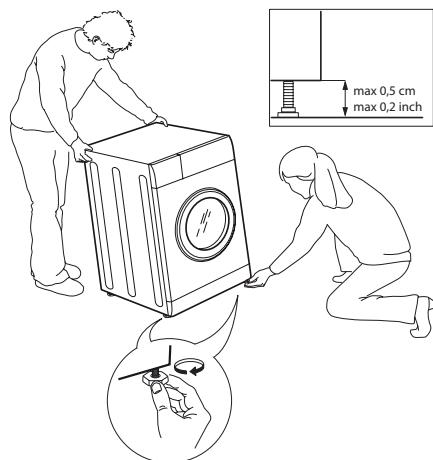
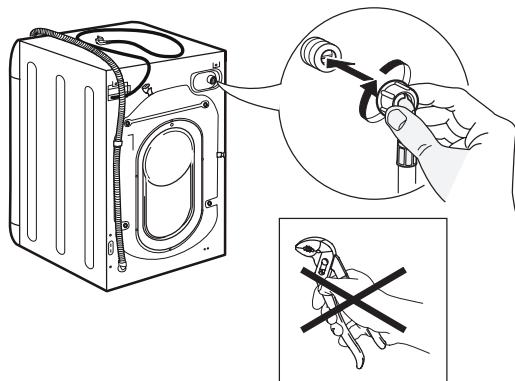
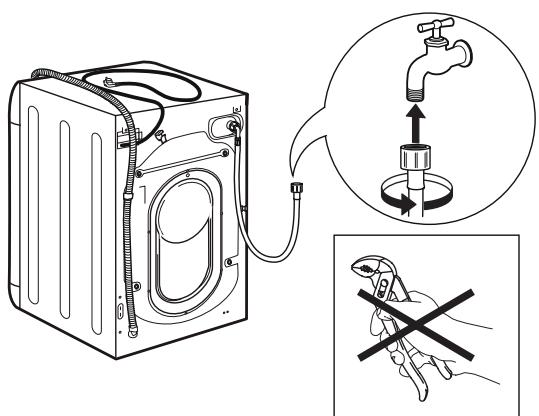
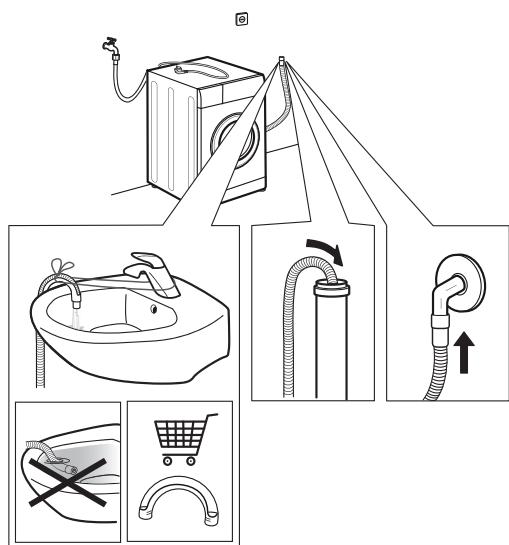
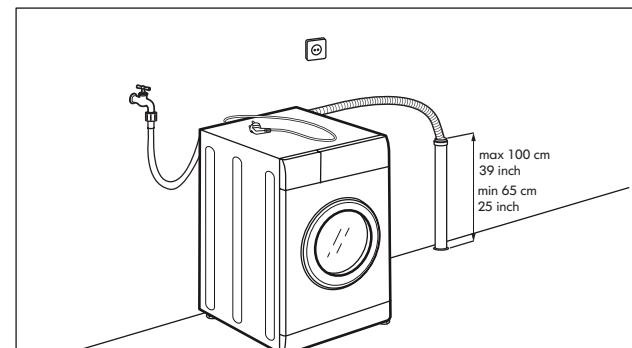
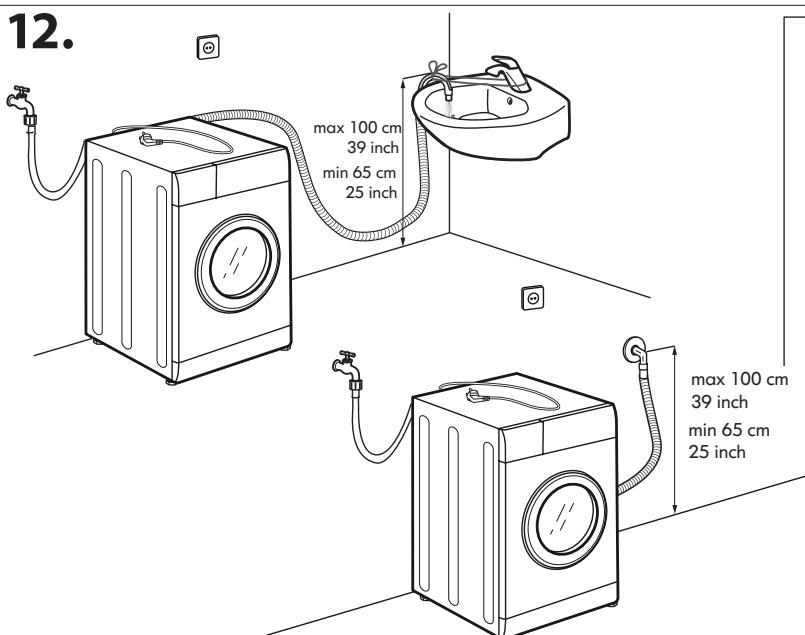
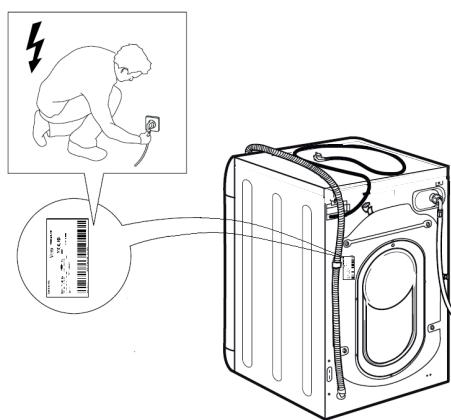
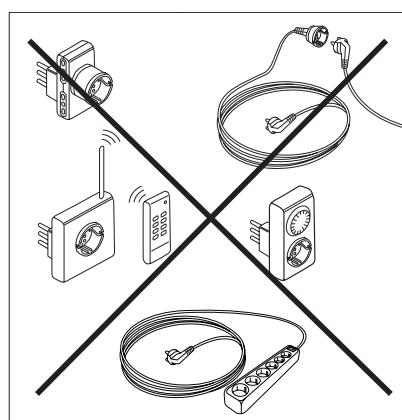
**1.****2.****3.****4.****5.****6.****7.**

8.**9.****10.****11.****12.****13.****14.**

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemâna pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠️ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheata în permanentă. Copiii cu vîrstă de peste 8 ani și persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheata sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheata. Nu deschideți niciodată forțat hubloul și nu îl folosiți ca pe o treaptă.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠️ ATENȚIE: aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui comutator extern, precum un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanță separat.

⚠️ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații, cum ar fi: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠️ Nu încărcați mașina peste capacitatea maximă (kg de articole uscate) indicată în tabelul cu programe.

⚠️ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠️ Nu utilizați solvenți (de exemplu, terebentină, benzen), detergenti care conțin solvenți, praf de curățat, agenți de curățare a sticlei sau universali și lichide inflamabile; nu spălați la mașină țesături care au fost tratate cu solvenți sau cu lichide inflamabile.

⚠️ Nu uscați rufelete nespălate.

⚠️ Rufelete murdărite cu substanțe precum ulei comestibil, acetonă, alcool, benzină, kerosen, substanțe de scos petele, răsină, ceară și substanțele de îndepărțare a acesteia trebuie spălate în apă caldă cu o cantitate mai mare de detergent înainte de a le usca în mașina de uscat.

⚠️ Obiectele precum cauciuc expandat (spumă de latex), cască de duș, materiale textile impermeabile, articole cu o parte din cauciuc și haine sau perne

care au părți din spumă de latex nu trebuie uscate în mașina de uscat.

⚠️ Emolientele sau produsele similare trebuie folosite conform instrucțiunilor producătorului.

⚠️ Partea finală a unui ciclu al mașinii de uscat are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru ca articolele să nu fie deteriorate.

⚠️ Nu opriți niciodată mașina înainte de terminarea programului de uscare. În acest caz scoateți repede toate rufelete și întindeți-le pentru a le răci rapid.

⚠️ În timpul uscării, ușa mașinii de spălat se încalzește.

⚠️ Nu uscați rufelete pe care le-ați spălat cu solvenți inflamabili (de ex. trielină).

⚠️ Nu uscați rufelete cu aplicații din cauciuc intetic sau elastomeri asemănători.

⚠️ Fiți atenți ca pe durata fazelor de uscare robinetul de apă să fie deschis.

⚠️ Scoateți toate obiectele din buzunare, precum brichete și chibrituri.

INSTALARE

⚠️ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

Dacă dorîți să montați un uscător de rufe deasupra mașinii dumneavoastră de spălat rufe, contactați mai întâi serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare sau distribuitorul dumneavoastră specializat pentru a verifica dacă acest lucru este posibil.

Acest lucru este posibil numai dacă uscătorul este atașat la mașina dumneavoastră de spălat rufe cu ajutorul unui kit de suprapunere corespunzător, disponibil prin intermediul serviciului nostru de asistență tehnică post-vânzare sau al distribuitorului dumneavoastră specializat.

⚠️ Deplasați aparatul fără a-l ridica de blatul sau de capacul superior.

⚠️ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat.

Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a aparatului, cu excepția cazului în care acest lucru este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaj (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice

operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠️ Nu instalați aparatul într-un loc expus unor condiții extreme, precum: ventilație insuficientă, temperaturi sub 5 °C sau peste 35 °C.

⚠️ La instalarea aparatului, asigurați-vă că cele patru piciorușe sunt stabile și se sprijină pe planșeu, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer.

⚠️ În cazul în care aparatul este instalat pe podele din lemn sau „flotante” (anumite tipuri de parchet și materiale laminate), fixați o foaie de placaj de 60 x 60 x 3 cm (cel puțin) pe podea, apoi așezați aparatul peste aceasta.

⚠️ Racordați furtunul (furtunurile) de alimentare cu apă la sursa de alimentare cu apă, în conformitate cu reglementările companiei locale de furnizare a apei.

⚠️ Pentru modelele dotate exclusiv cu furtun pentru alimentare cu apă rece: nu conectați la sursa de alimentare cu apă caldă.

⚠️ Pentru modelele cu alimentare la apă caldă: apa caldă de alimentare nu trebuie să aibă o temperatură mai mare de 60 °C.

⚠️ Mașina de spălat rufe este prevăzută cu bolturi pentru transport, pentru a preveni orice posibilă deteriorare a interiorului în timpul transportului. Înainte de a folosi mașina de spălat, bolturile pentru transport trebuie îndepărtațe obligatoriu. După înălțarea acestora, acoperiți orificiile cu cele 4 capace de plastic furnizate.

⚠️ După instalarea dispozitivului, așteptați câteva ore înainte de a-l porni, pentru că acesta să se aclimatizeze la condițiile din încăpere.

⚠️ Asigurați-vă că orificiile de ventilare de la baza mașinii de spălat rufe (dacă există la modelul dumneavoastră) nu sunt acoperite de covor sau de alte materiale.

⚠️ Utilizați numai furtunuri noi pentru racordarea aparatului la rețeaua de alimentare cu apă. Seturile de furtunuri vechi nu trebuie să fie reutilizate.

⚠️ Presiunea de alimentare a apei trebuie să fie cuprinsă în intervalul 0,1-1 MPa.

⚠️ Nu reparăți și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, decât dacă acest lucru este descris concret în manualul de utilizare. Adresați-vă exclusiv atelierelor de service autorizate. Reparațiile în regie proprie sau neprofesionale pot duce la incidente care pun în pericol viața și sănătatea și/sau provoacă pagube materiale semnificative.

⚠️ Conform reglementărilor europene Ecodesign, piesele de schimb pentru aparatelor electrocasnice trebuie să fie disponibile timp de 10 ani după vânzarea ultimei unități.

AVERTIZĂRI PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠️ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în

amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠️ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După terminarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile utilizatorului. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneti în funcționare acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠️ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul său de service sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol sau risc de electrocutare.

CURĂTAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠️ AVERTISMÉNT: Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încăltăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare). Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării .

Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

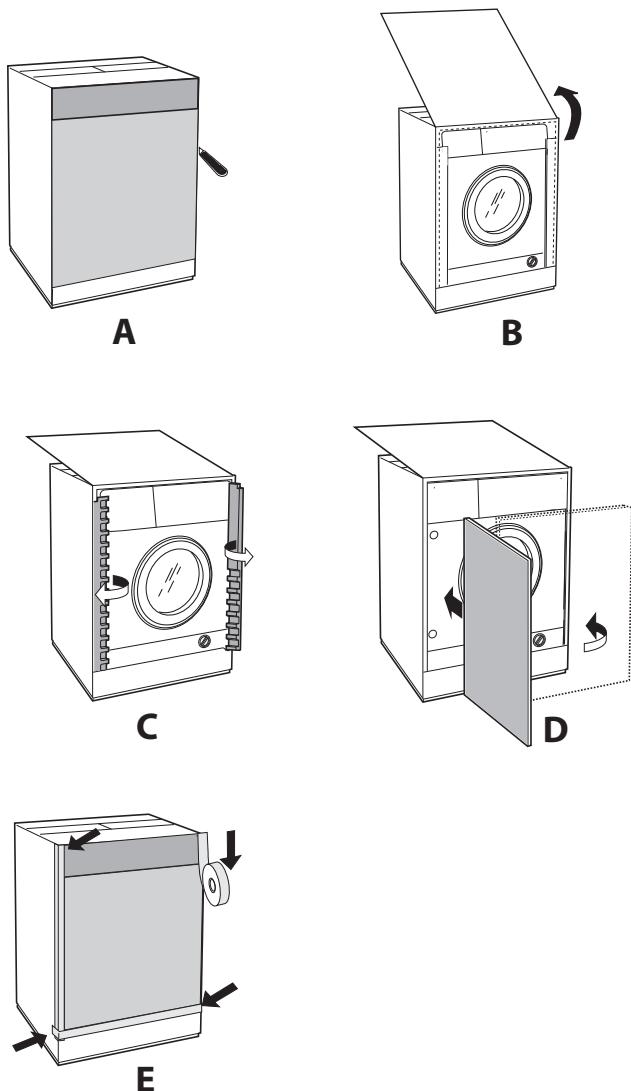
Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.



Instrucțiuni pentru instalator

Aplicarea panoului de lemn pe ușă și introducerea mașinii în mobilier:

În cazul în care, după montarea panoului de lemn, este necesară livrarea mașinii pentru montajul final, vă sfătuim să o lăsați în ambalajul original. În acest scop, ambalajul original a fost realizat pentru a permite montarea panoului de lemn pe mașină fără a fi necesară scoatere completă din ambalaj a mașinii (consultați figurile de mai jos). Panoul de lemn ce acoperă partea frontală nu trebuie să aibă o grosime mai mică de **13 mm** și poate fi prins cu balamale pe partea dreaptă sau pe partea stângă. Din motive de utilizare practică a mașinii, vă sfătuim ca ușa să aibă același sens de deschidere ca și balama sau aplicată pe partea stângă.



Accesoriile de montaj ușă (Fig. 1-2-3-4-5).



Fig. 1

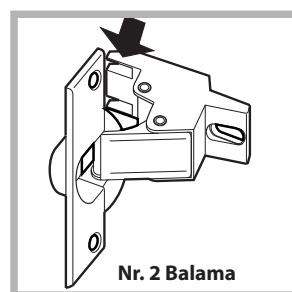


Fig. 2

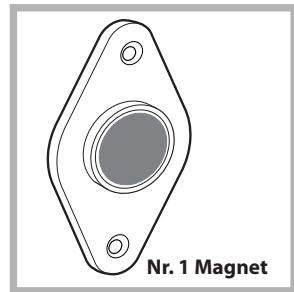


Fig. 3



Fig. 4

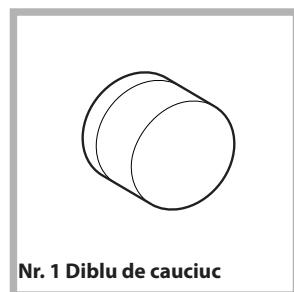


Fig. 5

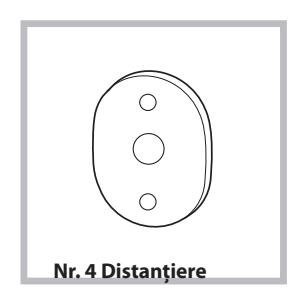


Fig. 4/B

Tip	A	B	C	D
Lungime	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- nr. 6 șuruburi autofiletante $l = 13 \text{ mm}$, tip **A**.
- nr. 2 șuruburi metrice cu cap plat $l = 25 \text{ mm}$, tip **B** pentru fixarea plăcii magnetului pe mobilier.
- nr. 4 șuruburi metrice $l = 20 \text{ mm}$, tip **C** pentru montarea suporturilor de balama pe mobilier.
- nr. 4 șuruburi metrice $l = 7 \text{ mm}$, tip **D** pentru montarea balamalelor pe suporturi.

Montarea detaliilor pe partea frontală a mașinii.

- Sepărați suporturile balamalei de balamale prin scoaterea șuruburilor de tip **D**.
- Montați suporturile de balama pe partea frontală poziționând orificiul indicat printr-o săgeată în fig. 1 spre partea interioară a părții frontale interpunând un distanțier (fig. 4/B), cu ajutorul unui șurub de tip **C**.
- Montați placă magnetului pe partea opusă sus interpunând două distanțiere (fig. 4/B), cu ajutorul celor două șuruburi de tip **B**.

Utilizarea şablonului de găurile.

- Pentru a trasa pozițiile găurilor pe partea stângă a panoului, aliniați şablonul de găuri pe latura superioară și stânga a panoului, respectând liniile trasate pe extremități.
- Pentru a trasa pozițiile găurilor pe partea dreaptă a panoului, aliniați şablonul de găuri pe latura superioară și dreapta a panoului.
- Cu o freză de dimensiuni adecvate realizați cele patru locașuri pentru cele două balamale, diblul de cauciuc și magnetul.

Montarea detaliilor pe panoul de lemn (Antina).

- Introduceți balamalele în locașurile pregătite (partea mobilă a balamalei trebuie să fie pusă spre exteriorul panoului) și fixați-le cu 4 șuruburi de tipul A.
 - Introduceți magnetul în locașul de sus de pe partea opusă a balamalei și fixați-l cu două șuruburi de tipul B.
 - Introduceți diblul de cauciuc în locașul de jos.
- Acum, panoul este pregătit pentru a fi montat pe mașină.

Montarea panoului pe mașină.

Introduceți cărligul balamalei, indicat de săgeată în fig. 2, în locașul suportului balamalei, împingeți panoul spre partea frontală a mașinii și fixați cele două balamale cu două șuruburi de tipul D.

Fixarea ghidajului soclului.

Dacă mașina este instalată într-un colț al mobilierului modular, montați unul sau ambele ghidaje ale soclului, aşa cum este indicat în fig. 8, reglând adâncimea în funcție de poziția soclului și, dacă este necesar, fixați-le *de acestea* (fig. 9).

Pentru montarea ghidajului soclului, efectuați după cum urmează (fig. 8):

Fixați colierul P cu șuruburile R, introduceți ghidajul soclului Q în orificiul opus și o dată poziționat în punctul dorit blocați-l pe colierul P cu șuruburile R.

Introducerea mașinii în mobilier.

- Împingeți aparatul în deschidere, aliniindu-l cu celealte piese de mobilier (fig. 6).
- Utilizați piciorușele de reglare pentru a aduce mașina la înălțimea dorită.
- Pentru a regla poziția panoului de lemn pe verticală și pe orizontală, utilizați șuruburile C și D după cum este indicat în fig. 7.

Important: Închideți partea inferioară a părții frontale și a părților laterale ale mașinii în cazul în care mașina este instalată la capătul unui set de dulapuri modulare, asigurându-vă că plinta se sprijină pe podea.

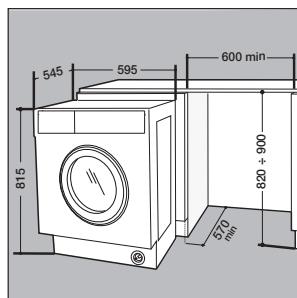


Fig. 6

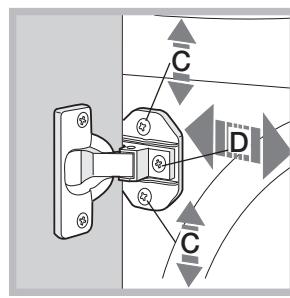


Fig. 7

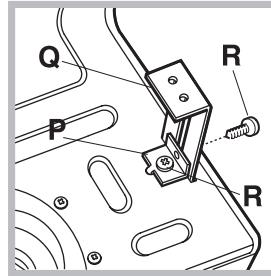


Fig. 8

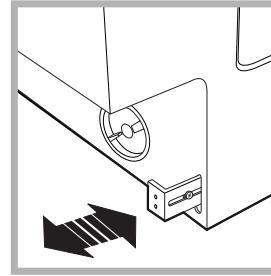


Fig. 9

Accesorii din dotare pentru reglarea înălțimii.

În capacul de polistiren (fig. 10) se găsesc:
2 traverse (G); 1 tijă (M) în interiorul cuvei se găsesc:
4 piciorușe suplimentare (H);
4 șuruburi (I); 4 șuruburi (R);
4 piulițe (L); 2 ghidaje de soclu (Q).

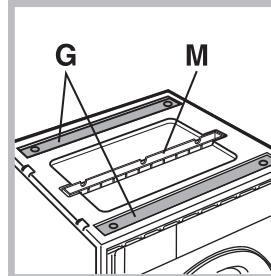


Fig. 10

Reglarea înălțimii mașinii.

Mașina poate fi reglată în înălțime (de la 815 mm la 835 mm) reglând cele 4 piciorușe.

Dacă se dorește o înălțime mai mare decât cea indicată mai sus, ce poate ajunge până la 870 mm, trebuie să utilizați accesoriiile următoare:

Cele 2 traverse (G); cele 4 piciorușe (H); cele 4 șuruburi (I); cele 4 piulițe (L), procedând după cum urmează (fig. 11):

Duceți mașina spre partea din spate, asigurându-vă că nu deteriorați furtunul de scurgere și cablul de alimentare.

Scoateți cele 4 piciorușe initiale, poziționați o traversă G pe partea anterioară a mașinii, fixați-o cu șuruburile I (însurubându-le în orificiile unde erau montate piciorușele initiale), apoi introduceți noile piciorușe H.

Repetați procedura de mai sus și pentru partea posterioară a mașinii.

În acest punct, reglând piciorușele H, mașina poate fi reglată pe înălțime de la 835 mm la 870 mm.

În momentul în care s-a atins înălțimea dorită, blocați piulițele L pe traversa G.

Pentru a regla mașina pe înălțime între 870 mm și 900 mm trebuie să montați tija M, reglând piciorușele H până la înălțimea dorită. Pentru a introduce tija, procedați după cum urmează:

slăbiți cele trei șuruburi N din partea anteroară a capacului Top, introduceți tija M după cum se indică în fig. 12, apoi blocați șuruburile N.

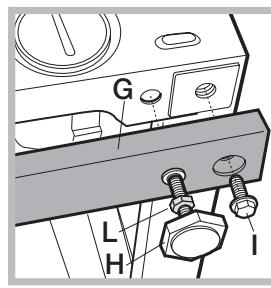


Fig. 11

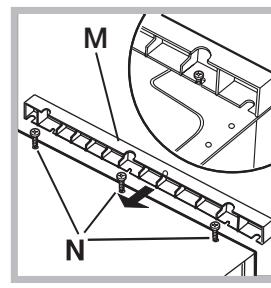


Fig. 12

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ES IMPORTANTE QUE LEA Y SIGA LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de seguridad. Téngalas a mano para consultarlas más adelante.

Tanto este manual como el aparato contienen advertencias de seguridad, que se deben leer y seguir en todo momento. El fabricante declina cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, del uso indebido del aparato o del ajuste incorrecto de los mandos.

⚠ Los niños muy pequeños (0-3 años) deben mantenerse alejados del aparato. Los niños pequeños (3-8 años) deben mantenerse alejados del aparato, a menos que estén bajo vigilancia constante. Tanto los niños a partir de 8 años como las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos necesarios, pueden utilizar esta secadora solo si reciben la supervisión o las instrucciones necesarias respecto al uso seguro del mismo y comprenden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar tareas de limpieza o de mantenimiento sin supervisión.

No fuerce nunca la puerta para abrirla ni la utilice para apoyarse.

USO PERMITIDO

⚠ PRECAUCIÓN: El aparato no está diseñado para su uso con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia.

⚠ Este aparato está destinado a un uso en ambientes domésticos o en ambientes similares como: áreas de cocina en oficinas, tiendas y otros entornos laborales; granjas; por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.

⚠ No cargue la máquina por encima de su capacidad máxima (kg de ropa seca), indicada en la tabla de programas.

⚠ Este aparato no es para uso profesional. No utilice el electrodoméstico al aire libre.

⚠ No utilice ningún disolvente (p. ej. aguarrás, benceno), detergentes que contengan disolventes, quitagrasas en polvo, limpiacristales o productos de limpieza de uso general ni líquidos inflamables; no lave a máquina tejidos que se hayan tratado con disolventes o líquidos inflamables.

⚠ No secar prendas no lavadas.

⚠ Las prendas sucias con sustancias como aceite de cocina acetona, alcohol, gasolina, kerosén, quitamanchas, trementina, cera o sustancias para quitarlas, deben lavarse con agua caliente con una cantidad mayor de detergente antes de secarlas en la secadora.

⚠ Objetos como la goma expandida (látex), las gorras de ducha, los materiales textiles impermeables, los artículos con un lado de goma y las prendas o cojines que tienen partes de látex no deben secarse en la secadora.

⚠ Suavizantes o productos similares deben emplearse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

⚠ La parte final de un ciclo de la secadora se realiza sin calor (ciclo de enfriamiento) para garantizar que los artículos no se dañen.

⚠ Nunca detener una secadora antes que finalice el programa de secado. En este caso, sacar con rapidez todas las prendas y colgarlas para enfriarlas con celeridad.

⚠ Durante el secado la puerta tiende a calentarse.

⚠ No seque ropa lavada con solventes inflamables (por ej. tricloroetileno).

⚠ No seque gomaespuma o elastómeros análogos.

⚠ Verifique que, durante las fases de secado, el grifo de agua esté abierto.

⚠ Vaciar los bolsillos de todos los objetos, como encendedores o fósforos.

INSTALACIÓN

⚠ La manipulación e instalación del aparato la deben realizar dos o más personas; hay riesgo de lesionarse. Utilice guantes de protección para el desembalaje y la instalación, ya que existe riesgo de cortes.

Si desea colocar una secadora encima de la lavadora, póngase en contacto con nuestro Servicio Postventa o con su distribuidor autorizado para verificar si esto es posible. Solo podrá hacerlo si se fija la secadora sobre la lavadora con un kit de apilamiento adecuado que podrá adquirir a través de nuestro Servicio Postventa o de su distribuidor autorizado.

⚠ Desplace el aparato sin levantarla por la superficie superior.

⚠ La instalación, incluido el suministro de agua (si lo hay) y las conexiones eléctricas y las reparaciones, deben ser realizadas por un técnico cualificado. No realice reparaciones ni sustituciones de partes del electrodoméstico no indicadas específicamente en el manual del usuario. Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación. Tras desembalar el electrodoméstico, compruebe que no se ha dañado durante el transporte. Si tiene problemas, póngase en contacto con su vendedor o con el Servicio Postventa más cercano. Una vez instalado el aparato, mantenga los restos de embalaje (plásticos, piezas de poliestireno extruido, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que existe riesgo de asfixia.

El aparato debe desconectarse del suministro eléctrico antes de efectuar cualquier operación de instalación: hay riesgo de descarga eléctrica. Durante la instalación, compruebe que el aparato no dañe el cable de alimentación: hay riesgo de descarga eléctrica. No ponga en marcha el aparato hasta que no haya terminado el proceso de instalación.

⚠ No instale el electrodoméstico en un lugar que pueda estar expuesto a condiciones extremas, como: mala ventilación, o temperaturas por debajo de los 5 °C o por encima de los 35 °C.

⚠ Durante la instalación asegúrese de que las cuatro patas son estables y descansan sobre el suelo, ajústelas si es necesario y, a continuación, compruebe si el aparato está perfectamente nivelado usando un nivel de burbuja.

⚠ Si el aparato se ha instalado en una superficie de madera o en suelos flotantes (como ciertos tipos de parqué y de materiales laminados) cubra el suelo con una lámina de madera contrachapada de 60 x 60 x 3 cm y luego coloque el aparato encima.

⚠ Conecte la(s) manguera(s) de entrada de agua al suministro de agua corriente de conformidad con la normativa de la compañía de agua local.

⚠ Para modelos de entrada de agua fría: no lo conecte al suministro de agua caliente.

⚠ Para modelos con entrada de agua caliente: la temperatura de entrada del agua caliente no deberá superar los 60 °C.

⚠ La lavadora está equipada con tornillos de transporte para evitar posibles daños al interior de la misma durante el transporte. Antes de utilizar la lavadora, deberá quitar los tornillos de transporte. Tras retirarlos, cubra los orificios con los 4 tapones de plástico suministrados.

⚠ Una vez finalizada la instalación del aparato espere unas cuantas horas antes de ponerlo en marcha, para que se adapte a las condiciones ambientales de la habitación.

⚠ Asegúrese de que los respiraderos de ventilación de la base de la lavadora (si fuera aplicable a su modelo) no queden obstruidos por una alfombra u otros materiales.

⚠ Utilice únicamente mangueras nuevas para conectar la lavadora al suministro de agua. Los juegos de mangueras viejos no pueden reutilizarse.

⚠ La presión del agua debe estar entre 0,1 y -1 MPa.

⚠ No reparar ni sustituir ninguna parte del electrodoméstico a no ser que este específicamente indicado en el manual de uso. Servirse únicamente de un servicio posventa autorizado. Las reparaciones por cuenta propia o no profesionales pueden dar origen a accidentes peligrosos, incluso mortales, y a graves daños materiales.

⚠ Los repuestos para el electrodoméstico estarán disponibles durante 10 años después de la salida de la última unidad al mercado, según lo establecido por la reglamentación europea Ecodesign.

ADVERTENCIAS DE ELECTRICIDAD

⚠ Debe ser posible desconectar el aparato de la alimentación eléctrica desenchufándolo si el enchufe es accesible o mediante un interruptor omnipolar instalado antes del enchufe, de conformidad con las normativas de cableado y el

aparato debe conectarse a una toma de tierra de acuerdo con las normativas de seguridad vigentes en materia de electricidad.

⚠ No utilice alargadores, regletas ni adaptadores. Una vez terminada la instalación, los componentes eléctricos no deberán quedar accesibles para el usuario. No use el aparato si está mojado o va descalzo. No use este aparato si tiene un cable o un enchufe de red dañado, si no funciona bien, o si se ha dañado o se ha caído.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe sustituirlo por otro idéntico por el fabricante, personal cualificado del servicio de asistencia técnica del fabricante o similar para evitar daños; hay riesgo de descarga eléctrica.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Para evitar el riesgo de lesiones utilice guantes de protección (riesgo de corte) y zapatos de seguridad (riesgo de contusión); asegúrese de manejar el aparato con la ayuda de otra persona (reducir la carga); no utilice aparatos de limpieza con vapor (riesgo de descarga eléctrica). Las reparaciones que no se realicen por profesionales y que no estén autorizadas por el fabricante pueden suponer un riesgo para la salud y la seguridad, del que el fabricante no se hace responsable. Cualquier defecto o daño derivado de cualquier tarea de reparación o mantenimiento que no haya sido realizada por un profesional no estará cubierta por la garantía, cuyos términos se describen en el documento suministrado con el aparato.

ELIMINACIÓN DEL MATERIAL DE EMBALAJE

El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo .

Por lo tanto, deberá desechar las diferentes piezas del embalaje de forma responsable, respetando siempre las normas locales sobre residuos.

ELIMINACIÓN DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS

Este producto ha sido fabricado con materiales reciclables o reutilizables. Debe desecharse de acuerdo con la normativa local al respecto. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de aparatos eléctricos domésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con la tienda en la que adquirió el aparato. Este electrodoméstico lleva la marca de conformidad con la Directiva europea 2012/19/EU relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.



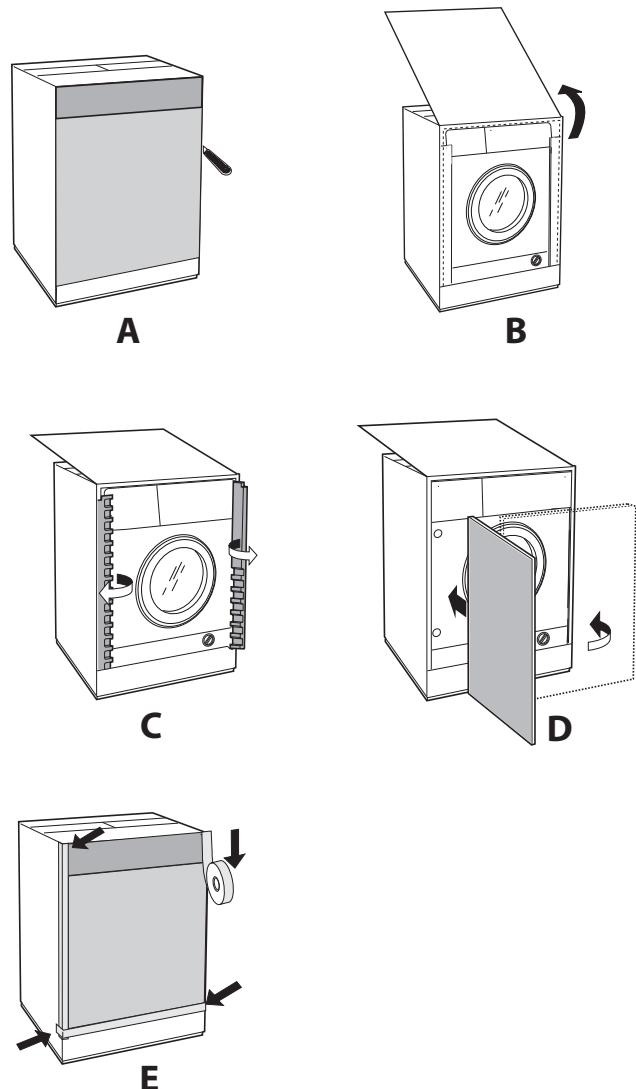
El símbolo  que incluye el aparato o la documentación que lo acompaña indica que no puede tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.



Instrucciones para el instalador

Aplicación del panel de madera en la puerta e introducción de la máquina en los muebles:

En el caso en que, después del montaje del panel de madera, sea necesario trasladar la máquina para su instalación final, aconsejamos dejarla en su embalaje original. Debido a ello, el embalaje ha sido realizado en modo tal que permita el montaje del panel de madera en la máquina sin desembalar completamente el producto (*ver las figuras siguientes*). El panel de madera que cubre la parte delantera debe ser de un espesor mayor de **13 mm** y puede ser embisagrado ya sea a la derecha o a la izquierda. Por motivos de practicidad en el uso de la máquina, se aconseja el mismo sentido de apertura de la portilla, o sea con las bisagras aplicadas a la izquierda.



Accesorios montaje puerta (Fig. 1-2-3-4-5).

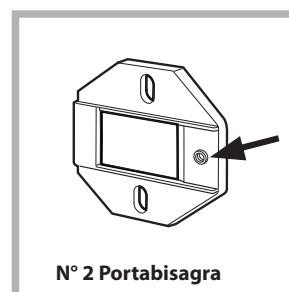


Fig. 1

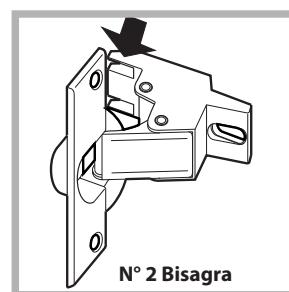


Fig. 2

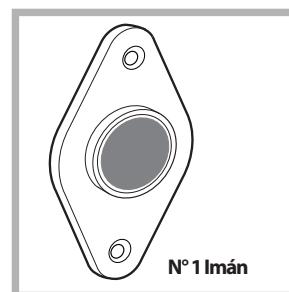


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

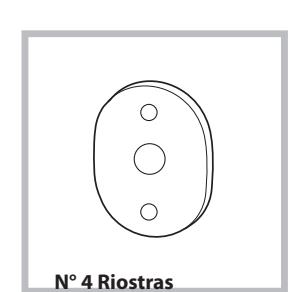


Fig. 4/B

Tipo	A	B	C	D
Longitud	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- n° 6 tornillos de autoenroscado l = 13 mm "tipo A".
- n° 2 tornillos métricos de cabeza avellanada l = 25 mm "tipo B"; para la fijación, al mueble, del imán de atracción.
- n° 4 tornillos métricos l = 20 mm "tipo C"; para el montaje de los portabisagra en el mueble.
- n° 4 tornillos métricos l = 7 mm "tipo D"; para el montaje de las bisagras en los portabisagra.

Montaje de las piezas en la parte delantera de la máquina.

- Separar de las bisagras los respectivos soportes quitando los tornillos de tipo D.
- Montar los soportes cremallera en la parte frontal posicionando el orificio indicado con una flecha en la fig. 1 hacia adentro de la cara interponiendo una ristra (fig. 4/B), empleando los tornillos tipo C.
- Montar el tope magneto de la parte opuesta arriba interponiendo dos ristas (fig. 4/B) utilizando los dos tornillos tipo B.

Uso de la guía para taladrar.

- Para marcar las posiciones de los orificios en la parte izquierda del panel, alinear el patrón de perforación en la parte superior e izquierda de dicho panel, tomando como referencia las líneas trazadas en los extremos.

- Para marcar las posiciones de los orificios en la parte derecha del panel, alinear el patrón de perforación en la parte superior y derecha de dicho panel.

- Con una fresa de las dimensiones adecuadas realizar los cuatro orificios que deberán alojar las dos bisagras, el taco de goma y el imán.

Montaje de las piezas en la puerta.

- Introducir las bisagras en los orificios correspondientes (la parte móvil de la bisagra debe encontrarse hacia el exterior del panel) y fijarlas con 4 tornillos de tipo A.

- Introducir el imán en el orificio ubicado arriba en la parte opuesta a las bisagras y fijarlo con dos tornillos de tipo B.

- Introducir el taco de goma en el orificio ubicado abajo. A partir de este momento, el panel está listo para ser montado en la máquina.

Montaje del panel en la máquina.

Introducir la punta de la bisagra, indicada por la flecha en la fig. 2 en el orificio del portabisagra, empujar el panel hacia la parte delantera de la máquina y fijar las dos bisagras con los dos tornillos de tipo D.

Fijación de la guía del zócalo.

Si la máquina ha sido instalada en un extremo de los muebles de la cocina, montar una o ambas guías del zócalo como se indica en la fig. 8, regulando su profundidad en función de la posición del zócalo y si es necesario fijarlo a las mismas (fig. 9).

Para instalar la guía del zócalo realice las siguientes operaciones (fig. 8):

Fije la escuadra P con el tornillo R, introduzca la guía del zócalo Q en la ranura correspondiente y una vez ubicada en el punto deseado, fije la escuadra P con el tornillo R.

Colocación de la máquina en los muebles.

- Empujar la máquina en el espacio destinado a él alineándola con los otros muebles (fig. 6).

- Accionar las patitas de regulación para llevar la máquina a la altura deseada.

- Para regular la posición del panel de madera en sentido vertical y horizontal, accionar los tornillos C y D como se indica en la fig. 7.

Importante: cerrar la parte inferior del frente y los laterales del electrodoméstico si la máquina se instala al final de una serie de gabinetes modulares, asegurándose de que el plinto quede contra el suelo.

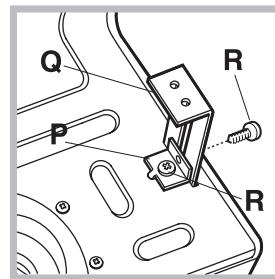


Fig. 8

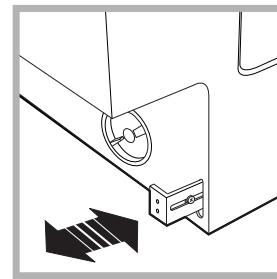


Fig. 9

Accesorios suministrados con la lavadora para regular la altura.

Ubicados en la tapa de poliestireno (fig. 10) se encuentran:

2 travesaños (G); 1 listón (M) dentro del cesto se encuentran:

4 patas adicionales (H),

4 tornillos (I),

4 tornillos (R),

4 tuercas (L),

2 guías para el zócalo (Q)

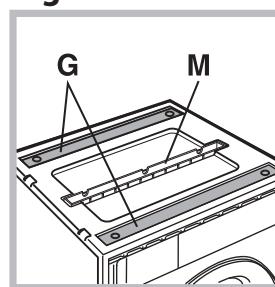


Fig. 10

Regulación de la altura de la lavadora.

Se puede regular la altura de la lavadora (de 815 mm a 835 mm) mediante las 4 patas.

Si se desea instalar a una altura superior a la indicada precedentemente, hasta 870 mm, es necesario utilizar los siguientes accesorios:

- los 2 travesaños (G); las 4 patas (H); los 4 tornillos (I); las 4 tuercas (L), actuando del siguiente modo (fig. 11):

Apoyar la máquina sobre su lado posterior asegurándose de no dañar la manguera de drenaje ni el cable eléctrico.

extraer las 4 patas originales, colocar un travesaño G en la parte delantera de la lavadora, fijarlo con los tornillos I (enroscándolos en los orificios donde estaban montadas las patas originales), luego introducir las nuevas patas H.

Repetir la misma operación en la parte posterior de la lavadora. A continuación, regulando las nuevas patas H, la lavadora se puede bajar o levantar de 835 mm a 870 mm.

Una vez alcanzada la altura deseada, bloquear las tuercas L al travesaño G. Para regular la lavadora a una altura comprendida entre 870 mm y 900 mm., es necesario montar el listón M regulando las patas H hasta la altura deseada.

Para instalar el listón, realice las siguientes operaciones: afloje los tres tornillos N ubicados en la parte delantera de la cubierta Top, introduzca el listón M como se indica en la fig. 12, luego apriete los tornillos N.

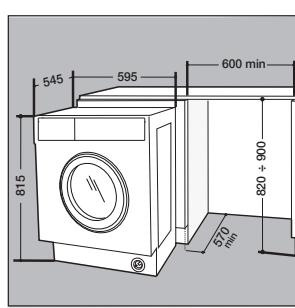


Fig. 6

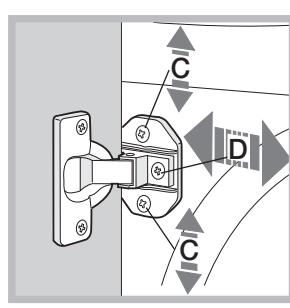


Fig. 7

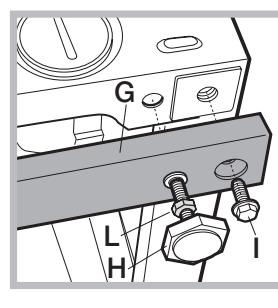


Fig. 11

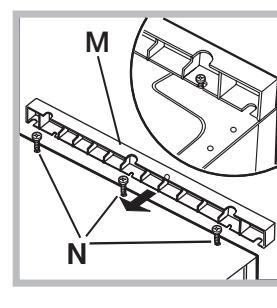


Fig. 12

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE A LER E A RESPEITAR

Antes de utilizar o aparelho, leia estas instruções de segurança com atenção. Guarde-as por perto para consulta futura.

Estas instruções e o próprio aparelho possuem mensagens importantes relativas à segurança, que deve ler e respeitar sempre. O fabricante declina qualquer responsabilidade pela inobservância das presentes instruções de segurança, pela utilização inadequada do aparelho ou pela incorreta configuração dos controlos.

⚠ As crianças até aos 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho. As crianças entre os 3 e os 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão permanente. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização segura deste aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Nunca force a abertura da porta nem a utilize como degrau.

UTILIZAÇÃO PERMITIDA

⚠ CUIDADO: o aparelho não deve ser ligado a partir de um temporizador externo, como, por exemplo, um temporizador, nem a partir de um sistema de controlo remoto em separado.

⚠ Este aparelho destina-se a ser usado em ambiente doméstico e em aplicações semelhantes tais como: copas para utilização dos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas de exploração agrícola; clientes em hotéis, motéis, *bed & breakfast* e outros tipos de ambientes residenciais.

⚠ Não carregue a máquina de secar acima da capacidade máxima (kg de roupa seca) indicada na tabela de programas.

⚠ Este aparelho não está concebido para o uso profissional. Não utilize o aparelho no exterior.

⚠ Não utilize solventes (por exemplo, aguarrás, benzeno), detergentes que contenham solventes, pó de limpeza abrasivo, vidro ou produtos de limpeza geral e fluidos inflamáveis; Não lave na máquina tecidos que tenham sido tratados com solventes ou líquidos inflamáveis.

⚠ Não secar roupas não lavadas.

⚠ As roupas sujas de substâncias como o óleo de fritura, acetona, álcool, gasolina, querosene, produtos tira-manchas, cera e substâncias para removê-la, devem ser lavados com água quente com uma

quantidade superior de detergente antes de serem secas na máquina de secar roupas.

⚠ Objectos como a borracha expandida (espuma de látex), toucas para banho, materiais têxteis impermeáveis, artigos com um lado de borracha ou roupas e travesseiros que possuem partes de espuma de látex não devem ser secos na máquina de secar roupas.

⚠ Produtos para amaciar ou similares devem ser utilizados em conformidade com as instruções do fabricante.

⚠ A parte final de um ciclo da máquina de secar roupas ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que os produtos não sejam danificados.

⚠ Nunca desligue a máquina de secar roupas antes que tenha terminado o programa de secagem. Nesse caso, retire rapidamente todas as peças de roupa e pendure-as para que se esfriem rapidamente.

⚠ porta da máquina a enxugar tende a esquentar-se.

⚠ Não enxugue roupa que tenha sido lavada com solventes inflamáveis (p. ex. trerimbitina).

⚠ Não enxugue espuma de borracha nem elastômeros análogos.

⚠ Assegure-se que quando estiver a enxugar, a torneira da água esteja aberta.

⚠ Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos..

INSTALAÇÃO

⚠ O aparelho deve ser transportado e instalado por duas ou mais pessoas, para evitar o risco de lesões. Use luvas de proteção para desembalar e instalar o aparelho, de forma a evitar o risco de cortes.

Se pretender empilhar uma máquina de secar por cima da máquina de lavar, contacte o nosso Serviço Pós-Venda ou o seu revendedor especializado para verificar se é possível. Isto só é permitido se a máquina de secar for fixa à máquina de lavar com um kit de empilhamento adequado, disponível no nosso Serviço Pós-Venda ou junto de um revendedor especializado.

⚠ Desloque a máquina, nunca a levantando pelo tampo ou tampa superior.

⚠ A instalação, incluindo a alimentação de água (caso seja necessário) e as ligações elétricas, bem como quaisquer reparações devem ser realizadas por um técnico devidamente qualificado. Não repare nem substitua nenhuma peça do aparelho a não ser que especificamente indicado no manual de utilização. Mantenha as crianças afastadas do local da instalação. Depois de desembalar o aparelho, assegure-se de que não ficou danificado durante o transporte. Se detetar algum problema, contacte o revendedor ou o Serviço Pós-Venda

mais próximo. Uma vez instalado o aparelho, os elementos da embalagem (plástico, peças de esferovite, etc.) devem ser armazenados longe do alcance das crianças - risco de asfixia. Deve desligar o aparelho da corrente elétrica antes de efetuar qualquer operação de instalação, para evitar o risco de choques elétricos. Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação, pois existe o risco de incêndio ou de choques elétricos. Ligue o aparelho apenas depois de concluir a instalação do mesmo.

⚠️ Não instale o aparelho em locais onde possa estar exposto a condições extremas, tais como: deficiente ventilação, temperatura inferior a 5 °C ou superior a 35 °C.

⚠️ Ao instalar o aparelho, certifique-se de que os quatro pés ficam estáveis e corretamente assentes no pavimento e de que fica bem nivelado (utilize um nível de bolha de ar).

⚠️ Caso o aparelho seja instalado sobre madeira ou pavimento flutuante (certos tipos de parquet e materiais lamináveis), fixe uma folha de contraplacado 60 x 60 x 3 cm (no mínimo) ao pavimento e, em seguida, coloque o aparelho sobre a mesma.

⚠️ Ligue a(s) mangueira(s) de entrada de água à fonte de água, de acordo com as normas da empresa local de abastecimento de água.

⚠️ Para modelos concebidos apenas para enchimento frio: Não ligue a alimentação de água quente.

⚠️ Para modelos com ligação à torneira de água quente: a temperatura de entrada de água quente não deve exceder os 60 °C.

⚠️ A máquina de lavar está equipada com parafusos de transporte para evitar eventuais danos no interior durante o transporte. Antes de pôr a máquina a funcionar, é obrigatório retirar os parafusos de transporte. Após a sua remoção, tape as aberturas com as 4 tampas de plástico incluídas.

⚠️ Após a instalação da máquina de lavar aguarde algumas horas antes de a ativar, para se aclimatar às condições ambientais da sala.

⚠️ Certifique-se de que as aberturas de ventilação na base da máquina de lavar (se disponíveis no seu modelo) não estão obstruídas por um tapete ou outro material.

⚠️ Utilize apenas mangueiras novas para ligar o aparelho ao abastecimento de água. Não reutilize conjuntos de tubos antigos.

⚠️ A pressão da alimentação de água tem estar na gama 0,1-1 MPa.

⚠️ Não repare nem substitua qualquer peça do aparelho, exceto se especificamente indicado no manual do utilizador. Utilize apenas o Serviço Pós-Venda autorizado. A reparação por conta própria ou não profissional pode provocar acidentes perigosos que podem resultar em risco de lesões ou morte e/ou danos à propriedade significativos.

⚠️ As peças de substituição para o eletrodoméstico estarão disponíveis durante 10 anos após a colocação da última unidade no mercado, tal como regulado pela norma europeia de Ecodesign.

AVISOS SOBRE ELETRICIDADE

⚠️ Deve ser possível desligar o aparelho da fonte de alimentação, desligando-o na ficha, caso esta esteja acessível, ou através de um interruptor multipolar instalado na tomada de acordo com a regulamentação aplicável a ligações elétricas; além disso, o aparelho deve dispor de ligação à terra, de acordo com as normas de segurança elétrica nacionais.

⚠️ Não utilize extensões, tomadas múltiplas ou adaptadores. Após a instalação da máquina de secar, os componentes elétricos devem estar inacessíveis ao utilizador. Não utilize o aparelho com os pés descalços ou molhados. Não ligue este aparelho se o cabo ou a ficha elétrica apresentar danos, se não estiver a funcionar corretamente, se estiver danificado ou se tiver caído.

⚠️ Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído por um idêntico do mesmo fabricante ou por um técnico de assistência ou pessoas similarmente qualificadas de modo a evitar a ocorrência de situações perigosas, pois existe o risco de choques elétricos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

⚠️ ADVERTÊNCIA: Assegure-se de que o aparelho está desativado e desligado da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer operações de manutenção. Para evitar o risco de danos pessoais, use luvas de proteção (risco de lacerações) e calçado de segurança (risco de contusões); Certifique-se de que o manuseamento é realizado por duas pessoas (reduza a carga); Nunca utilize uma máquina de limpeza a vapor para limpar o aparelho (risco de choques elétricos). Quaisquer reparações não efetuadas por profissionais e que não sejam autorizadas pelo fabricante podem resultar em riscos para a saúde e segurança, pelos quais o fabricante não pode ser responsabilizado. Qualquer defeito ou dano causado por reparações ou manutenções que não sejam efetuados por profissionais não serão coberto pela garantia, cujos termos estão descritos no documento fornecido com a unidade.

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

O material da embalagem é 100% reciclável, conforme indicado pelo símbolo de reciclagem .

As várias partes da embalagem devem ser eliminadas de forma responsável e em total conformidade com as normas estabelecidas pelas autoridades locais.

ELIMINAÇÃO DE ELETRODOMÉSTICOS

Este aparelho é fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. Elimine-o em conformidade com as normas de eliminação de resíduos locais. Para obter mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem de eletrodomésticos, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho. Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Ao assegurar a eliminação correta deste produto, estamos a proteger o ambiente e a saúde humana contra riscos negativos.

O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduo doméstico e deve ser transportado para um centro de recolha adequado para proceder à reciclagem do equipamento elétrico e eletrónico.

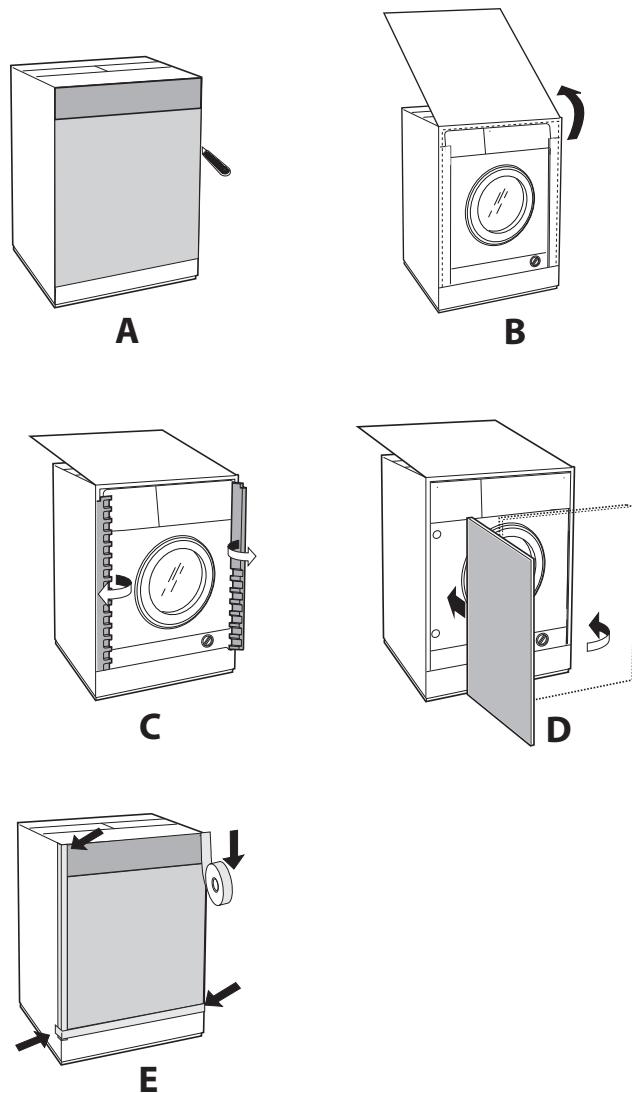


Instruções para o instalador

Aplicação do painel de madeira à porta e inserimento da máquina nos móveis:

Caso após a montagem do painel de madeira for necessário transportar a máquina para a sua instalação final, aconselhamos deixá-la na sua embalagem original. Para esta finalidade a embalagem foi realizada de maneira que permite a montagem do painel de madeira na máquina sem desembalar-a (ver figuras abaixo).

O painel de madeira que cobre a fachada não deve ser de espessura inferior a **13 mm** e pode ter as dobradiças seja do lado direito que do lado esquerdo. Por razões práticas, para a utilização da máquina, aconselhamos a mesma direcção de abertura da escotilha com as dobradiças aplicadas do lado esquerdo.



Acessórios montagem portinhola (Fig. 1-2-3-4-5).

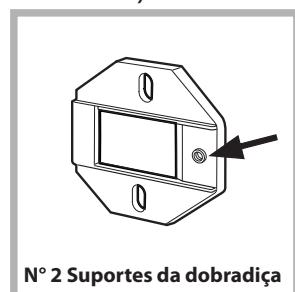


Fig. 1

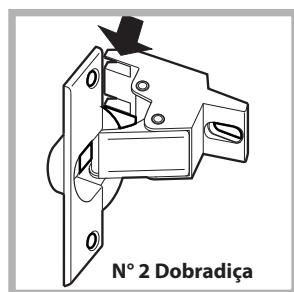


Fig. 2

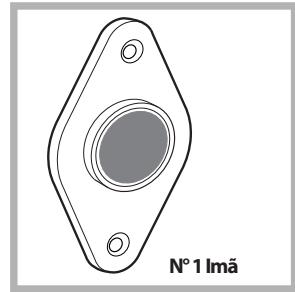


Fig. 3



Fig. 4

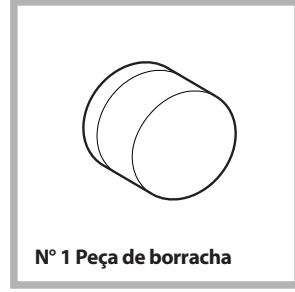


Fig. 5

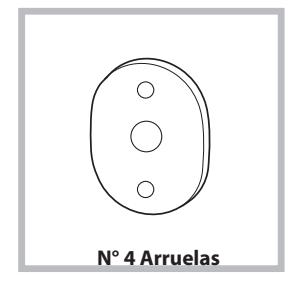


Fig. 4/B

Tipo	A	B	C	D
Comprimento	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- 6 parafusos auto-roscantes l = 13 mm "tipo A".
- 2 parafusos métricos de cabeça alargada l = 25 mm "tipo B"; para a fixação do batente do ímã ao móvel.
- 4 parafusos métricos l = 20 mm "tipo C"; para a montagem dos suportes da dobradiça ao móvel.
- 4 parafusos métricos l = 7 mm "tipo D"; para a montagem das dobradiças aos suportes.

Montagem das peças na fachada da máquina.

- Separe os suportes das dobradiças das dobradiças removendo os parafusos tipo D.
- Instalar os suportes charneira na face posicionando o furo indicado pela seta na fig. 1 para o interior da face, intercalinar uma arruela de afastamento (fig. 4/B) usando parafusos do tipo C.
- Instalar o reforço magnete na posição contrária em cima, intercalinar duas arruelas de afastamento (fig. 4/B) usando dois parafusos do tipo B.

Utilização do molde para os furos.

- Para traçar as posições dos furos no lado esquerdo do painel, alinhar o gabarito ao lado superior e esquerdo do painel fazendo referência às linhas traçadas nas extremidades.
- Para traçar as posições dos furos no lado direito do painel, alinhar o gabarito ao lado superior e direito do painel.
- Com uma broca de dimensões adequadas realizar as quatro sedes que deverão alojar as duas dobradiças, a peça de borracha e o imã.

Montagem das peças no painel de madeira (Portinhola do móvel).

- Inserir as dobradiças nos seus lugares predispostos (a parte móvel da dobradiça deve encontrar-se para fora do painel) e fixá-las com 4 parafusos do tipo A.
 - Inserir o imã no seu alojamento no alto da parte oposta às dobradiças e fixá-lo com dois parafusos do tipo B.
 - Inserir a peça de borracha no alojamento de baixo.
- O painel agora está pronto para ser montado na máquina.

Montagem do painel na máquina.

Inserir o lacete da dobradiça indicado com a seta na fig. 2 no alojamento do suporte da dobradiça, empurrar o painel na direcção da fachada da máquina de lavar roupa e fixar as duas dobradiças com os dois parafusos do tipo D.

Fixação da guia do rodapé.

Se a máquina for instalada numa extremidade dos armários embutidos da cozinha, montar uma ou ambas guias de encaixe para o rodapé como indicado na fig. 8, para regular a profundidade em função da posição do rodapé e, se for necessário, fixá-lo às mesmas (fig. 9).

Para montar a guia do rodapé, realize as seguintes operações (fig. 8):

Prenda o esquadro P mediante o parafuso R, enfeie a guia do rodapé Q no respectivo ilhó e, depois de colocada no lugar desejado, prenda-a na esquadra P mediante o parafuso R.

Inserimento da máquina nos móveis.

- Empurrar a máquina na abertura, alinhá-la aos outros móveis (fig. 6).
- Mediante os pezinhos de regulação, colocar a máquina na altura desejada.
- Regular a posição do painel de madeira nos sentidos vertical e horizontal, mediante os parafusos C e D, como indicado na fig. 7.

Importante: feche a parte inferior das partes dianteira e laterais do aparelho caso a máquina esteja instalada na extremidade de um conjunto de armários modulares, garantindo que o rodapé fica assente no chão.

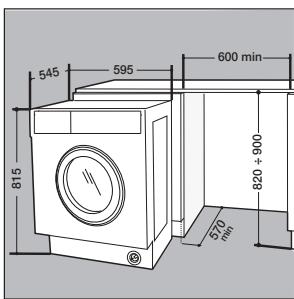


Fig. 6

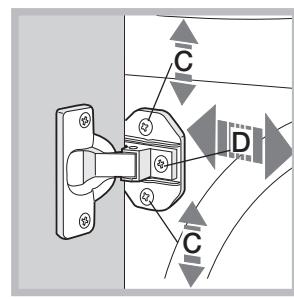


Fig. 7

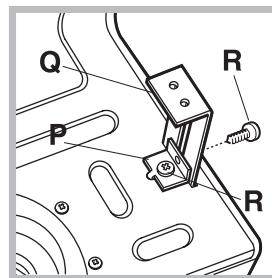


Fig. 8

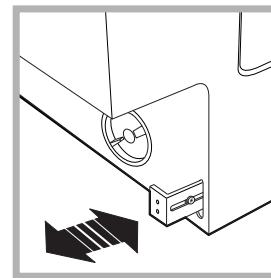


Fig. 9

Acessórios fornecidos para a regulação da altura.

Alojados na tampa de poliestireno (fig. 10) encontram-se:

- 2 travessas (G); 1 ripa (M) dentro do cesto encontram-se:
- 4 pés adicionais (H),
- 4 parafusos (I),
- 4 parafusos (R),
- 4 porcas (L),
- 2 guias de rodapé (Q)

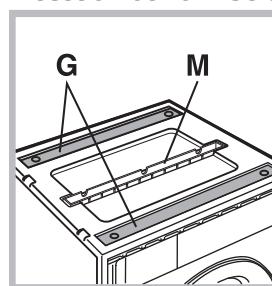


Fig. 10

Regulação da altura da máquina.

A altura da máquina pode ser regulada (desde 815 mm. até 835 mm.) mediante os 4 pés.

Se desejar levá-la a uma altura superior à acima indicada, para chegar até a 870 mm., será necessário utilizar os seguintes acessórios: as 2 travessas (G); os 4 pés (H); os 4 parafusos (I); as 4 porcas (L), portanto realize as seguintes operações (fig. 11):

Deite a máquina para trás, certificando-se de que não danifica a mangueira de drenagem e o cabo de alimentação.

tire os 4 pés originais, posicione uma travessa G na parte dianteira da máquina, prenda-a mediante os parafusos I (ataraxe-os nos furos onde estavam montados os pés originais) e, em seguida, coloque os novos pés H.

Repita a mesma operação na parte traseira da máquina. Neste ponto se regular os pés H, a máquina poderá ser abaixada ou levantada entre 835 mm. e 870 mm.

Quando chegar à altura desejada, prenda as porcas L na travessa G.

Para regular a máquina em uma altura entre 870 mm. e 900 mm. é necessário montar a ripa M e regular os pés H para chegar à altura desejada.

Para colocar a ripa realize as seguintes operações: desaperte os três parafusos N situados na parte dianteira da tampa Top, coloque a ripa M da maneira indicada na fig. 12 e, em seguida, aperte os parafusos N.

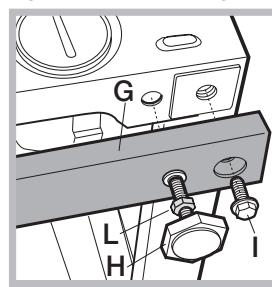


Fig. 11

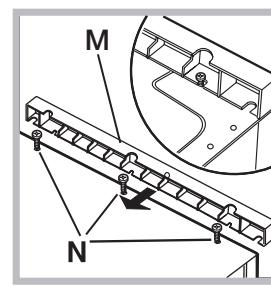


Fig. 12

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И ПРИМИТЕ К СВЕДЕНИЮ

Перед использованием стиральной машины ознакомьтесь с этими инструкциями по технике безопасности. Держите их под рукой, чтобы сверяться с ними в дальнейшем. Данные инструкции содержат важные предупреждения относительно техники безопасности, которые необходимо неукоснительно соблюдать. На стиральную машину также нанесена соответствующая маркировка безопасности. Производитель не несет ответственности за несоблюдение этих инструкций по технике безопасности, ненадлежащее использование оборудования или неправильную настройку элементов управления.

⚠ Не подпускайте малышей (до 3 лет) к стиральной машине. Не подпускайте маленьких детей (3–8 лет) к стиральной машине без постоянного присмотра. Дети от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, психическими и интеллектуальными возможностями, а также без опыта и знаний могут использовать эту стиральную машину только в том случае, если находятся под присмотром или получили указания по безопасному использованию машины и учитывают все потенциальные угрозы. Дети не должны играть с машиной. Дети без надзора соответствующих лиц не должны проводить очистку и профилактическое обслуживание оборудования. Никогда не применяйте силу для открытия дверцы и не используйте ее в качестве упора.

РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ! Стиральная машина не предназначена для работы с использованием внешнего коммутационного устройства, например таймера или отдельной системы дистанционного управления.

⚠ Эта стиральная машина предназначена для использования в домашних и похожих условиях, например, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах; в фермерских хозяйствах; для клиентов в отелях, мотелях, минигостиницах и других жилых помещениях.

⚠ Не загружайте машину больше максимальной вместимости (в килограммах сухой ткани), которая указана в таблице программ.

⚠ Стиральная машина не предназначена для профессионального использования. Не используйте ее на открытом воздухе.

⚠ Не применяйте растворители (например, скрипидар, бензол), моющие средства, содержащие растворители, чистящий порошок, очистители для стекла или универсальные очистители, а также легковоспламеняющиеся жидкости; не подвергайте машинной стирке ткани, которые были обработаны растворителями или легковоспламеняющимися жидкостями.

⚠ Не сушите в машине нестиранные вещи.

⚠ Вещи, загрязненные такими веществами, как масло для приготовления пищи, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скрипидар, воск и средства для его удаления, необходимо выстирать в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства, прежде чем сушить в машине.

⚠ Не сушите в машине такие предметы, как шапочки для душа, изделия из пенорезины (вспененного латекса), водоотталкивающих тканей, на резиновой

подкладке. Нельзя сушить в машине также одежду или подушки с элементами из пенорезины.

⚠ Кондиционеры для белья или подобные средства необходимо использовать в соответствии с инструкциями.

⚠ Последний этап цикла сушки выполняется без нагрева (цикл охлаждения), чтобы температура оставалась такой, при которой вещи гарантированно не будут повреждены.

⚠ Никогда не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки, если нет возможности быстро выгрузить и сразу развесить вещи, чтобы дать им остыть.

⚠ Во время фазы сушки дверца сильно нагревается.

⚠ Не используйте машину для сушки одежды, которую стирали с добавлением легковоспламеняющихся растворителей (например, трихлорэтилена).

⚠ Не используйте машину для сушки изделий из пенорезины или подобных эластомеров.

⚠ Убедитесь, что водопроводный кран во время цикла сушки открыт.

⚠ Выньте из карманов одежды все предметы, в особенности зажигалки и спички.

УСТАНОВКА

⚠ Оборудование должны переносить и устанавливать не менее двух человек во избежание травмы. При распаковке и установке оборудования следует использовать защитные перчатки во избежание порезов.

Если вы хотите поставить сушильную машину на стиральную, сначала обратитесь в нашу службу послепродажного обслуживания или к своему специализированному дилеру, чтобы проверить, возможно ли это. Это допускается только в том случае, если сушильная машина будет крепиться к стиральной с помощью соответствующего монтажного комплекта, который можно приобрести в нашей службе послепродажного обслуживания или у вашего специализированного дилера.

⚠ Перемещая стиральную машину, не поднимайте ее за накладную столешницу или верхнюю панель.

⚠ Установку, в том числе подключение к водопроводу (при наличии), подсоединение к электросети и ремонт, должны выполнять квалифицированные специалисты. Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо компоненты стиральной машины, если в руководстве по эксплуатации нет соответствующих четких инструкций. Не подпускайте детей к месту установки. После распаковки оборудования убедитесь, что оно не повреждено во время транспортировки. В случае возникновения проблем обратитесь к дилеру или в ближайшее отделение службы послепродажного обслуживания. После установки храните упаковку (полиэтилен, пенопласт и т. д.) в недоступном для детей месте во избежание риска удушения. Перед началом любых монтажных работ следует отключить устройство от источника питания. Это поможет предотвратить угрозу получения электротравмы. Во время установки убедитесь, что стиральная машина не повредит шнур электропитания, во избежание пожара или получения электротравмы. Включайте машину только после полного завершения установки.

⚠ Не устанавливайте стиральную машину там, где она может подвергаться экстремальным внешним воздействиям, например в помещении с плохой вентиляцией, температурой ниже 5 °C либо выше 35 °C.

⚠ При установке стиральной машины убедитесь, что она устойчиво стоит на полу на четырех ножках. При необходимости отрегулируйте высоту ножек и с помощью уровня проверьте, что машина находится в строго горизонтальном положении.

⚠ Если машина устанавливается на деревянный или так называемый «плавающий» пол (например, с паркетным или ламинированным покрытием определенного типа), прикрепите к полу лист фанеры размером минимум 60 x 60 x 3 см и поместите машину на него.

⚠ Подсоедините шланги подачи воды к водопроводу в соответствии с требованиями местной компании по водоснабжению.

⚠ Для моделей с подачей только холодной воды: не подключайте к источнику горячей воды.

⚠ Для моделей с подачей горячей воды: температура подаваемой горячей воды не должна превышать 60 °C.

⚠ Стиральная машина должна быть закреплена транспортировочными болтами, чтобы предотвратить любую возможность внутреннего повреждения во время транспортировки. Перед использованием необходимо снять с машины транспортировочные болты. После их извлечения закройте отверстия для болтов четырьмя пластиковыми заглушками.

⚠ После установки стиральной машины подождите несколько часов, прежде чем ее запускать, чтобы устройство успело адаптироваться к условиям помещения.

⚠ Убедитесь, что вентиляционные отверстия у основания стиральной машины (если они есть в этой модели) не перекрыты ковром или чем-либо другим.

⚠ Для подключения машины к водопроводу используйте только новые шланги. Не применяйте старые шланговые комплекты повторно.

⚠ Давление подаваемой воды должно быть в диапазоне 0,1–1 МПа.

⚠ Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо компоненты стиральной машины, если в руководстве по эксплуатации нет соответствующих четких инструкций. Обращайтесь исключительно в авторизованные центры послепродажного обслуживания. Самостоятельный или непрофессиональный ремонт потенциально создает опасные ситуации, которые представляют угрозу для жизни и здоровья людей или наносят значительный ущерб имуществу.

⚠ Запасные части к бытовой технике, согласно требованиям Европейской директивы по экологизации, должны быть в продаже в течение 10 лет после выпуска последней единицы данного устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕМ

⚠ Необходимо предусмотреть возможность отключения оборудования от источника питания: либо посредством отсоединения от розетки, когда имеется доступ к вилке, либо с помощью

многополюсного переключателя, установленного перед розеткой согласно правилам монтажа электропроводки. Оборудование должно быть заземлено в соответствии с требованиями государственных стандартов по электробезопасности.

⚠ Не используйте удлинители, несколько розеток или переходников. После установки электрические компоненты не должны быть доступны пользователю. Не пользуйтесь машиной, стоя босиком; не касайтесь ее мокрыми руками. Не используйте стиральную машину, если шнур электропитания или штепсельная вилка повреждены, если машина не работает должным образом, если она была повреждена или когда-либо падала.

⚠ Если шнур электропитания поврежден, его необходимо заменить на такой же. Во избежание опасности удара электрическим током эту работу следует доверить производителю, сотруднику сервисного центра или другому специалисту с соответствующей квалификацией.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети. Во избежание получения травм используйте защитные перчатки (риск получения порезов), и защитную обувь (риск получения ушибов); проводите техническое обслуживание вдвоем с кем-либо - это снизит нагрузку; никогда не используйте пароочистители - есть риск поражения электрическим током. Непрофессиональный ремонт, не разрешенный производителем, может стать угрозой для Вашего здоровья и безопасности, производитель за это ответственности не несет. Гарантия, условия которой изложены в документе, поставляемом вместе с устройством, не распространяется на любые дефекты или повреждения, возникшие в результате непрофессионального ремонта или обслуживания.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковочный материал является полностью перерабатываемым и помечен символом повторной переработки . Различные части упаковки необходимо утилизировать в полном соответствии с местными правилами, регулирующими утилизацию отходов.

РАЗБОРКА БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

Стиральная машина изготовлена из вторичного сырья или повторно используемых материалов. Утилизируйте ее в соответствии с местными правилами, регулирующими утилизацию отходов. Для получения дополнительной информации о переработке, утилизации и вторичном использовании бытового электрооборудования обратитесь в местные органы власти, в коммунальную службу сбора бытовых отходов или в магазин, где была приобретена стиральная машина. Стиральная машина имеет маркировку в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Правильно утилизируя ее, вы поможете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ на продукте или в сопроводительной документации указывает, что он не должен считаться бытовыми отходами, а его следует доставить в соответствующий центр утилизации электрического и электронного оборудования.

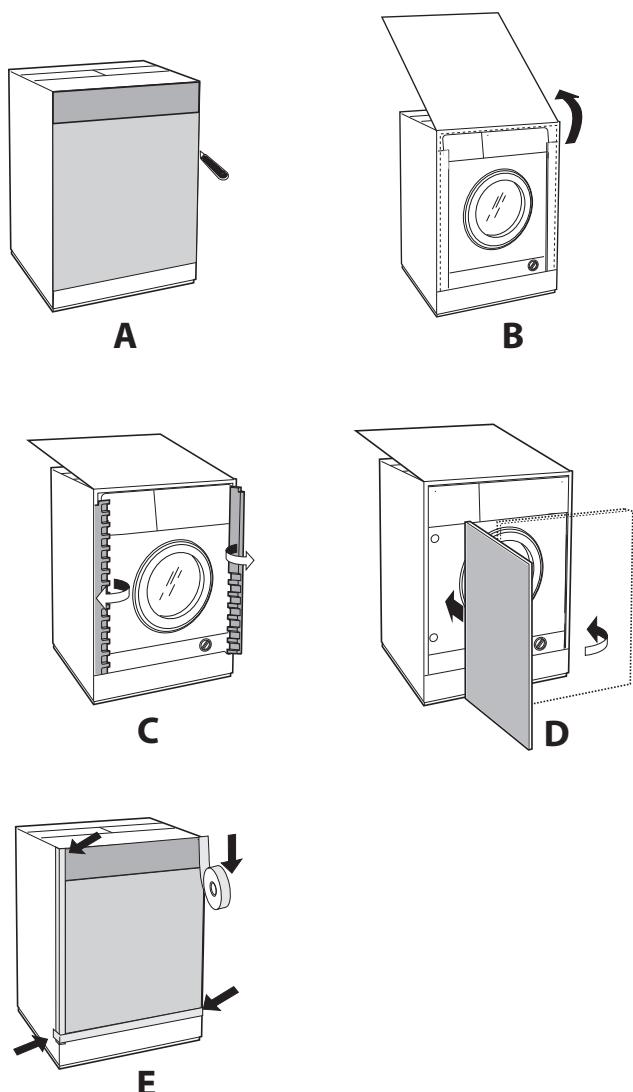


ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

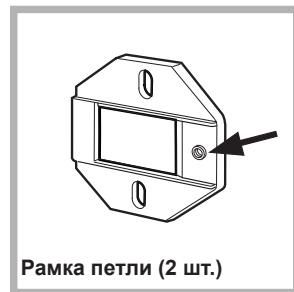
Крепление деревянной панели к дверце и установка машины в шкаф.

Если машину необходимо транспортировать для окончательной установки после монтажа деревянной панели, рекомендуем оставить ее в оригинальной упаковке. Упаковка разработана таким образом, чтобы, не снимая ее полностью, можно было прикрепить деревянную панель к машине (см. рисунки ниже).

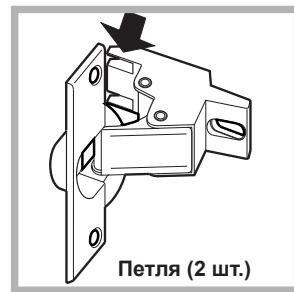
Деревянная панель, закрывающая переднюю часть машины, должна иметь толщину не менее **13 мм** и может быть навешена как справа, так и слева. С точки зрения практичности и удобства пользования рекомендуем навесить панель на ту же сторону, что и дверца машины — на левую.



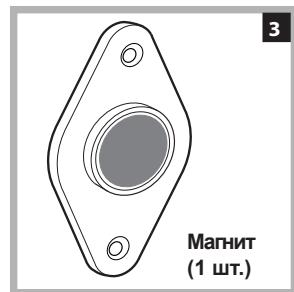
Комплектующие для крепления двери (Рис. 1–5).



Рамка петли (2 шт.)



Петля (2 шт.)



Магнит (1 шт.)



Магнитная пластина (1 шт.)

Магнитная защелка



Резиновый ограничитель (1 шт.)



Прокладка защелки (1 шт.)

Тип	A	B	C	D
Длина	13 мм	25 мм	20 мм	7 мм

- самонарезные винты тип **A** дл. 13 мм – 6 шт.,
- метрические винты с потайной головкой тип **B** дл. 25 мм (для крепления магнитной пластины к корпусу мебели) – 2 шт.,
- метрические винты тип **C** дл. 20 мм (для прикрепления рамок петель к корпусу мебели) – 4 шт.,
- метрические винты тип **D** дл. 7 мм (для закрепления петель на рамках) – 4 шт.

Крепление элементов с лицевой стороны машины

- Отвинтите винты типа **D** и отсоедините петли от опорных элементов.
- Винтами типа **C** закрепите рамки петель таким образом, чтобы отверстие, обозначенное стрелкой на рис. 1, было направлено к внутренней части лицевой стороны машины.
- Установите с противоположной стороны вверху ответную часть магнитной защелки, используя два винта типа **B**.
- Поместите прокладку, изображенную на рис. 4/B, между лицевой стороной оборудования и ответной частью магнитной защелки.

Использование шаблона для сверления.

- Для правильного расположения отверстий на левой стороне панели совместите шаблон для сверления с верхней левой стороной панели, используя линии, проведенные на концах, в качестве ориентира.
- Для правильного расположения отверстий на правой стороне панели совместите шаблон для сверления с верхней правой стороной панели.
- Используя фрезу соответствующего размера, просверлите отверстия для двух петель, резиновой заглушки и магнита.

Крепление деталей к деревянной панели (дверь).

- Вставьте петли в отверстия (подвижная часть петли должна быть обращена от панели) и прикрутите их 4 винтами типа **A**.
- Вставьте магнит в верхнее отверстие на противоположной стороне от петель и прикрутите его двумя винтами типа **B**.
- Вставьте резиновую заглушку в нижнее отверстие. Панель готова к монтажу на машину.

Крепление панели к стиральной машине.

Вставьте выступ петли (обозначен стрелкой на рис. 2) в отверстие для петли и прижмите панель к передней части машины. Закрепите две петли винтами типа **D**.

Крепление направляющей плинтуса.

Если машина установлена в конце блока модульных шкафов, прикрепите одну или обе направляющие для плинтуса (как показано на рис. 8). Отрегулируйте их по глубине в зависимости от положения плинтуса и (если необходимо) прикрепите плинтус к направляющим (рис. 9). Сборка направляющей плинтуса показана здесь (рис. 8):

Закрепите уголок **P** с помощью винта **R**, вставьте направляющую плинтуса **Q** в специальный паз и, как только она займет нужное положение, заблокируйте ее уголком **P** и винтом **R**.

Установка машины в шкаф.

- Вставьте машину в проем, совместив ее со шкафом (рис. 6).
- Чтобы поднять машину на необходимую высоту, отрегулируйте ее ножки.
- Чтобы отрегулировать положение деревянной панели и в вертикальном, и в горизонтальном направлениях, используйте винты **C** и **D**, как показано на рис. 7.

Важно! Закройте нижнюю и боковую части машины, если она установлена в конце блока модульных шкафов, убедившись, что плинтус опирается на пол.

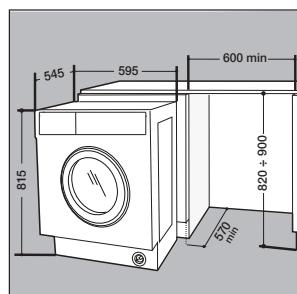


Рис. 6

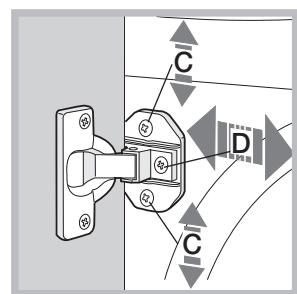


Рис. 7

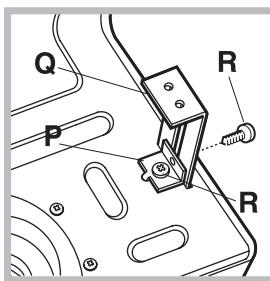


Рис. 8

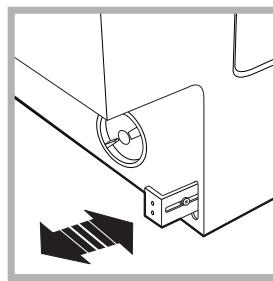


Рис. 9

Комплектующие для регулировки высоты.

С обратной стороны крышки из полистирола (рис. 10) находится следующее: 2 распорки (**G**), 1 рейка (**M**). Внутри барабана машины находится следующее: 4 дополнительных ножки (**H**), 4 винта (**I**), 4 винта (**R**), 4 гайки (**L**), 2 направляющие плинтуса (**Q**).

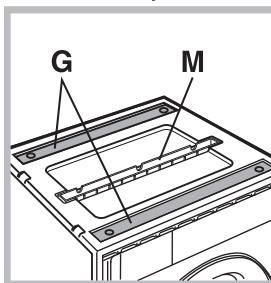


Рис. 10

Регулировка высоты машины.

Высоту машины можно регулировать (от 815 мм до 835 мм), вращая **4** ножки.

Если нужно установить машину выше указанной ранее высоты, то чтобы поднять ее до 870 мм, используйте следующие комплектующие:

2 распорки (**G**); 4 ножки (**H**); 4 винта (**I**); 4 гайки (**L**). Затем выполните следующие действия (рис. 11): Осторожно положите машину на заднюю сторону, так чтобы не повредить сливной шланг и кабель питания.

Снимите **4** установленные первоначально ножки, поместите распорку **G** на переднюю часть оборудования, закрепив ее винтами **I** (закручивая их на месте установленных первоначально ножек), а затем вставьте новые ножки **H**.

Повторите эту же операцию для задней стороны машины.

Теперь отрегулируйте ножки **H**, чтобы поднять или опустить машину на высоту от 835 мм до 870 мм. После установки машины на необходимой высоте затяните гайки **L** на распорке **G**.

Чтобы поднять стиральную машину на высоту от 870 мм до 900 мм, необходимо установить рейку **M**, отрегулировав ножки **H** на необходимую высоту.

Вставьте рейку следующим образом: ослабьте три винта **N**, которые находятся на передней части верхней крышки машины, вставьте рейку **M**, как показано на рис. 12, а затем закрутите винты **N**.

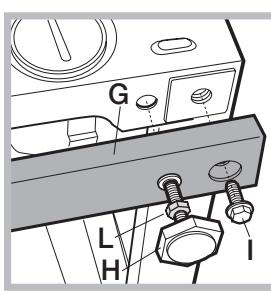


Рис. 11

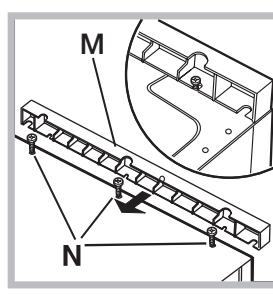


Рис. 12

Құрылғыны қолданудан бұрын, осы қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз. Оларды кейін қарап тұру үшін жақын жерде ұстаңыз. Осы нұсқаулар мен құрылғының өзінде әрқашан орындалуы тиіс маңызды қауіпсіздік ескертулері беріледі. Өндіруші осы қауіпсіздік нұсқаулары орындалмаған, құрылғы дұрыс қолданылмаған немесе басқару элементтері дұрыс орнатылмаған жағдайда барлық жаупкершіліктерден бас тартады.

⚠ Жасы тым кіші балалар (0–3 жас) құрылғыдан аулақ ұсталуы керек. Әрдайым бақылап отырмаған жағдайда, жас балалар (3–8 жас) құрылғыдан аулақ ұсталуы керек. 8 жасқа толған балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеті тәмен, я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға осы құрылғыны басқа адам бақылап тұрған кезде немесе құрылғыны қауіпсіз түрде қолдану бойынша нұсқама берілген және олар құрылғыны қолдануға қатысты қауіпперді түсінген жағдайда ғана қолдануға болады. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды. Балаларға құрылғыны бақылаусыз тазалауға және оған қызмет көрсетуге болмайды. Есікті ешқашан күштеп ашуға немесе оны басқыш ретінде қолдануға болмайды.

РҰҚСАТТЫ ҚОЛДАНЫСЫ

⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: Құрылғы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі сияқты сыртқы ауыстырып қосу құралымен басқарылуға арналмаған.

⚠ Бұл құрылғы үйде және оған ұқсас жағдайларда қолдануға арналған: дүкендердегі, кенселердегі және басқа жұмыс орындарындағы қызметкерлердің ас бөлмесінде; ферма үйлерінде; қонақ үйлеріндегі, мотельдердегі және басқа да қонақ күтү орындарындағы тұтынушылар тарапынан.

⚠ Кір жуғыш машинаға бағдарламалар кестесінде көрсетілген максималды сыйымдылықтан көп жүктеме салмаңыз (құрғақ кімнің салмағы).

⚠ Осы құрылғы кәсіби мақсатпен қолданылуға арналмаған. Құрылғыны сыртта қолданбаңыз.

⚠ Ешқандай еріткіштерді (мысалы, скрипидар, бензол), құрамында еріткіштер бар жуғыш заттарды, тазартқыш ұнтақтарды, шыны тазартқыштарды, әмбебап тазартқыштарды немесе тұтанғыш сұйықтықтарды қолдануға болмайды; еріткіштермен не тұтанғыш сұйықтықтармен өндөлген маталарды кір жуғыш машинада жууға болмайды.

⚠ Кептіргіш ішінде жуылмаған заттарды кептірменіз.

⚠ Ас майы, ацетон, спирт, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скрипидар, балауыз бен балауыз кетіргіштері сияқты заттармен кірленген нәрселерді кептіргіште кептіруден бұрын көбірек жуғыш зат қосып, ыстық суда жуу керек.

⚠ Пенопласт (латекс көбігі), душ қалпақтары, су өткізбейтін маталар, резенке қосылған маталар

мен киімдер немесе пенопласт төсемдері бар жастықтарды кептіргіште кептіруге болмайды.

⚠ Кондиционерлерді немесе оған ұқсас өнімдерді кондиционер нұсқауларына сәйкес қолдану керек.

⚠ Кептіргіш циклының соңғы бөлігі қызыссыз орындалады (салқындуату циклы), солайша заттар зақымдалмайтын температурада ұсталатыны қамтамасыз етіледі.

⚠ Барлық заттар жылдам алынып, қызу шашылып кететіндей таратылмаса, кептіру циклы аяқталғанша кептіргішті тоқтатушы болмаңыз.

⚠ Кептіру кезеңі барысында есік өтө қызып кетуі мүмкін.

⚠ Жанғыш еріткіштермен (мысалы, трихлорэтилен) жуылған кімдерді кептіру үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.

⚠ Құрылғыны пенопластты немесе оған ұқсас эластомерлерді кептіру үшін қолданбаңыз.

⚠ Кептіру циклдары орындалып жатқанда су шүмелі ашық тұрғанына көз жеткізіңіз.

⚠ Қалталардан барлық заттарды алып тастаңыз, мысалы шақпақтар немесе сірінке.

ОРНАТУ

⚠ Құрылғыны екі не одан көп адам тасымалдауды және орнатуы керек — жарақат алу қаупі. Құрылғының қаптамасын ашу және оны орнату үшін қорғайтын қолғап киңіз — теріні тіліп алу қаупі.

Кір жуғыш машинаның үстіне кептіргіш орналастырыңыз келсе, алдымен Сатқаннан кейін қызмет көрсету бөліміне немесе маман дилерге хабарласып, ондай мүмкіндіктің бар-жоғын сұрастырыңыз. Кептіргішті кір жуғыш машинаға Сатқаннан кейін қызмет көрсету бөлімінен немесе маман дилерден сатып алуға болатын тиісті қабаттастырып орналастыру жинағымен бекіткен жағдайда ғана сондай мүмкіндік болады.

⚠ Құрылғыны жылжытқан кезде, үстінгі бөлігін немесе жоғарғы қақпағынан ұстап көтеруге болмайды.

⚠ Орнату, оның ішінде су беру (бар болса) және электр қосылыстарын орнату және жөндеу жұмыстарын білікті маман атқаруы керек. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілмеген болса, құрылғының ешбір бөлігін жөндеуге немесе ауыстыруға болмайды.

Балаларды құрылғыны орнату жерінен аулақ ұстаныз. Құрылғының қаптамасын ашқаннан кейін, тасымалдау кезінде оған зақым келмегеніне көз жеткізіңіз. Ақаулықтар табылған жағдайда, сату орталығына немесе ең жақын Сатқаннан кейін қызмет көрсету үйімінде хабарласыңыз. Орнатылғаннан кейін қаптама қалдықтарын (пластик, пенопласт бөлшектер, т.б.) балалардан аулақ сақтау қажет, себебі олар тұншығу қаупін төндіреді. Орнату жұмыстарына кіріспес бұрын, құрылғыны токтан ажырату керек, себебі ток соғу қаупі төнеді. Орнату кезінде құрылғы қуат кабеліне зақым келтірмейтініне көз жеткізіңіз, себебі өрт шығу немесе ток соғу қаупі төнеді. Құрылғыны орнату процедурасы аяқталғаннан кейін ғана қосыңыз.

⚠ Күрылғыны нашар ауа алмасуы, 5 °С-тан төмөн не 35 °С-тан жоғары температура сияқты шамадан тыс шарттар болатын жерге орнатпаңыз.

⚠ Күрылғыны орнатқан кезде, төрт аяғын қажетінше реттеп, олар еденде нық түрғанына көз жеткізіңіз және спирт деңгеймен құрылғы түзу түрғанын тексеріңіз.

⚠ Құрылғы ағаштан жасалған еденге немесе «қалқыма еденге» (мысалы, кейбір паркет немесе ламинат төсөлген едендер) орнатылатын болса, еденге 60 x 60 x 3 см (кемінде) шерені бекітіп, құрылғыны соның үстіне қою керек.

⚠ Судың кіріс тұтігін (-терін) су желісіне жергілікті сүмен жабдықтау компаниясының ережелеріне сәйкес жалғаңыз.

⚠ Тек суық су құйылатын модельдерде: ыстық су құбырына жалғаңыз.

⚠ Ыстық су құйылатын модельдерде: ыстық судың кіріс температурасы 60 °С-тан аспауы тиіс.

⚠ Тасымалдау кезінде ішкі бөліктеріне зақым келмеуі үшін кір жуғыш машинаға тасымалдау болттары орнатылады. Құрылғыны қолданудан бұрын, тасымалдау болттарын міндетті түрде алып тастау керек. Болттарды алып тастағаннан кейін, болттар түрған жерлердегі саңылауларды қаптамаға салынған 4 пластик қақпақпен жабыңыз.

⚠ Құрылғы орнатылғаннан кейін, оны қоспас бұрын, ол бөлменің шарттарына бейімделуі үшін бірнеше сағат күтіңіз.

⚠ Кір жуғыш машинаның тұғырындағы желдету саңылауларын (олар модельде болса) кілем немесе басқа материал жауып қалмағанына көз жеткізіңіз.

⚠ Құрылғыны су желісіне жалғау үшін жаңа тұтіктерді ғана қолданыңыз. Еスキ тұтіктер жинағын қайта қолдануға болмайды.

⚠ Желідегі су қысымы 0,1–1 МПа аралығында болуы тиіс.

⚠ Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше қорсетілмеген болса, құрылғының ешбір бөлігін жөндеуге немесе ауыстыруға болмайды. Сатудан кейін қызмет көрсету үшін өкілетті қызметті ғана қолданыңыз. Жөндеу жұмыстарын өзіңіз немесе маман емес біреу атқарса, адамдардың өміріне немесе денсаулығына қауіп төнүі және/немесе мүлікке елеулі зақым келуі мүмкін.

⚠ Еуропалық экодизайн талабына сәйкес тұрмыстық құрылғыға арналған қосалқы бөлшектер нарыққа ен сонғы құрылғы шығарылған кезден бастап 10 жыл бойы қолжетімді болады.

ТОКҚА ҚАТЫСТЫ ЕСКЕРТУЛЕР

⚠ Айыр қол жетерлік жерде болса, айырды суыру арқылы немесе розеткадан бұрын жалғау ережелеріне сәйкес орнатылған бірнеше полюсті ауыстырып-қосқышпен құрылғыны ток желісінен ағыту мүмкін



болуы керек, сондай-ақ құрылғы үлттық электр қауіпсіздігі нормаларына сәйкес жерге түйіктауы тиіс.

⚠ Ұзартқыш сымдарды, бірнеше ұясы бар розетканы немесе адаптерлерді қолдануға болмайды. Орнатқаннан кейін электр құрамас бөліктерге пайдалануши қол жеткізе алмауы керек. Қол-аяғының су болғанда немесе жалан аяқ жүргендे, құрылғыны қолданбаңыз. Қуат кабелі не айыры зақымдалған болса, дұрыс жұмыс істемесе немесе зақым келген я жерге түсіп кеткен болса, құрылғыны қолдануға болмайды.

⚠ Ток кабелі зақымдалған болса, қауіптің алдын алу ушін оны өндіруші, оның қызмет көрсету бойынша өкілі немесе сондай білікті мамандар дәл сондай кабельмен ауыстыруы тиіс, әйтпесе ток соғу қаупі төнеді.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

⚠ ЕСКЕРТУ: Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізерден бұрын құрылғы өшірүлі және қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Жарақат алу қаупін болдырмау үшін қорғаныш қолғаптарын (кесу қаупі) және қауіпсіз аяқ киімді (соғып алу қаупі) киіңіз; міндетті түрде екі адаммен жүктеңіз (жұктемен азайтыңыз); бүмен тазалау жабдығын ешқашан пайдаланбаңыз (электр тоғымен зақымдану қаупі бар). Өндіруші рұқсат етпеген кәсіби емес жөндеулер өндіруші жауап бермейтін денсаулық пен қауіпсіздікке әкелуі мүмкін. Кепілдік кәсіби емес жөндеу немесе қызмет көрсету нәтижесінде туындаған ақаулар мен зақымдарды қамтыймайды, оның шарттары құрылғымен бірге берілген құжатта көрсетілген.

ҚАПТАМА МАТЕРИАЛЫН ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ

Қаптама материалдарының 100% қайта өндеуге болады, сондықтан оларға қайта өндеу таңбасы басылған. Сондықтан қаптаманың әр түрлі бөліктерін тастағанда жауапкершілік танытып, қоқыс тастауға қатысты жергілікті органдардың ережелерін ұстану қажет.

ТҰРМЫСТЫҚ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ

Бұл құрылғы қайта өндеуге болатын немесе қайта қолдануға болатын материалдардан жасалған. Жергілікті қоқыс тастау заңдарына сәйкес әрекет етіңіз. Тұрмыстық электр құрылғыларды өндеу, қалпына келтіру және қайта өндеу туралы қосымша ақпарат алу үшін, жергілікті органға, тұрмыстық қоқысты жинау қызметіне немесе құрылғыны сатқан дүкенге хабарласыңыз. Бұл құрылғы электр және электрондық құрылғылардың (WEEE) қалдықтарына қатысты 2012/19/EU Еуропа директивасына сәйкес белгіленген. Осы өнімнің дұрыс тасталуын қамтамасыз ету арқылы қоршаган ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянның алдын алуға көмектесесіз.

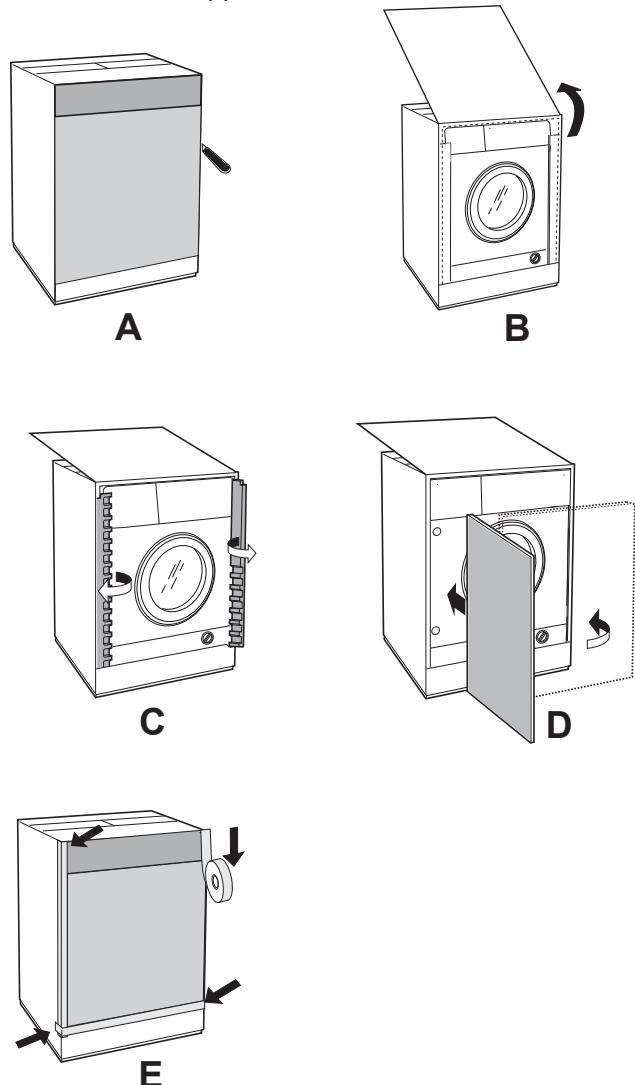
Өнімдегі немесе ілеспе құжаттамадағы таңбасы оны көдімгі тұрмыстық қоқыс сияқты тастауға болмайтынын, оның орнына электр және электрондық жабдықты қайта өндеумен айналысады тиісті қоқыс жинау мекемесіне тапсыру керек екенін білдіреді.

ОРНАТУШЫҒА АРНАЛҒАН НҰСҚАУЛАР

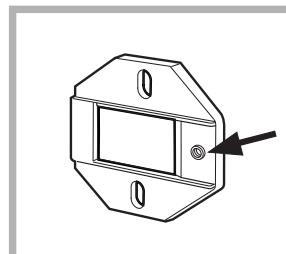
Ағаш панельді есікке орнату және құрылғыны шкафтарға кіргізу:

Құрылғы ағаш панелі орнатылып, түпкі орнату үшін жөнелтілетін болса, оны түпнұсқалы қаптамасында қалдырыған жән. Ағаш панельді құрылғыға орнатқан кезде, қаптамасын толығымен алмауға болатын етіліп істелген (*төмөндегі суреттерді қарастырай*).

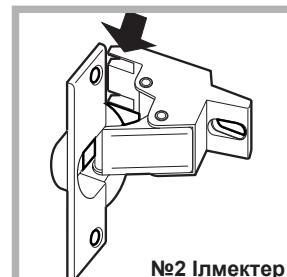
Құрылғының алдын жабатын ағаш панельдің қалындығы кем дегенде **13 мм** болуы тиіс және оны онц немесе сол жаққа ілуге болады. Құрылғыны пайдаланған кезде ыңғайлыш болуы үшін, панельді құрылғының есігі ілінген жаққа ілген дұрыс, яғни сол жаққа.



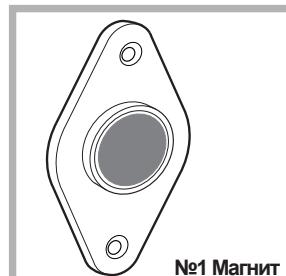
Есік орнату үшін қолданылатын керек-жарақтар (1-2-3-4-5 суреттері).



1-сурет



2-сурет



3-сурет



4-сурет



5-сурет



4/В суреті

Түрі	A	B	C	D
Ұзындығы	13 мм	25 мм	20 мм	7 мм

- №6 А түріндегі өзі қиятын бұрамалар, $l = 13$ мм.
- №2 В түріндегі метрлік, батырылған бұрамалар, $l = 25$; магнит тақтайшаны шкафқа бекітуге арналған.
- №4 С түріндегі метрлік бұрамалар, $l = 20$ мм; ілмек тіректерін шкафқа бекітуге арналған.
- №4 D түріндегі метрлік бұрамалар, $l = 7$ мм; ілмектерді тіректерге бекітуге арналған.

Бөліктерді құрылғының алдыңғы жағына орнату.

- D түрлі винттерді шешіп алу арқылы топса тіректерін топсалардан ажыратыңыз.

- Илмек тіректерін құрылғының алдыңғы панеліне кигізіңіз. Ол үшін 1-суретте көрсеткімен белгіленген тесікті алдыңғы панельдің ішкі жағына келтіріңіз. Беттер арасына (4/В суреті) С түріндегі бұрамалар көмегімен аралық қабат орнатыңыз.

- Тақтайша мен бет арасына В түріндегі бұрамалармен екі аралық қабат (4/В суреті) орнатып, қарама-қарсы жоғарғы жаққа магнит тақтайшасын бекітіңіз.

Тесу үлгісін қолдану.

- Панельдің сол жағындағы тесіктердің орнын табу үшін, шеткі жақтардағы сзызықтарға қарап, тесу үлгісін панельдің жоғарғы сол жағына дәлдеңіз.
- Панельдің оң жағындағы тесіктердің орнын табу үшін, тесу үлгісін панельдің жоғарғы оң жағына дәлдеңіз.
- Екі ілмекке, резенке тығынға және магнитке арналған тесіктерді тесу үшін, өлшемі тиісті фреза қолданыңыз.

Бөліктерді ағаш панельге (есікке) орнату.

- Ілмектерді тесіктерге кіргізіп (ілмектің қозғалатын бөлігі панельден шығып тұруы керек), **A** түріндегі 4 бұрамамен бекітіңіз.
- Магнитті ілмектердің қарама-қарсы жағындағы жоғарғы тесікке кіргізіп, **B** түріндегі екі бұрамамен бекітіңіз.
- Резенке тығынды төменгі тесікке кіргізіңіз. Енді панельді құрылғыға орнатуға болады.

Панельді құрылғыға орнату.

Ілмектің шығындық жерін (2-суретте көрсеткімен белгіленген) ілмекке арналған тесікке кіргізіп, панельді құрылғының алдыңғы жағына итеріңіз. Екі ілмекті **D** түріндегі бұрамалармен бекітіңіз.

Ернеулік бағыттауышын бекіту.

Құрылғы модульді шкафтар жинағының шетіне орнатылатын болса, астыңғы молдинг бағыттауштарының біреуін немесе екеуін орнатыңыз (8-суретте көрсетілгендей). Олардың терендігін астыңғы молдингтің орнына сәйкес реттеп, қажет болса, молдингті бағыттауштарға бекітіңіз (9-сурет).

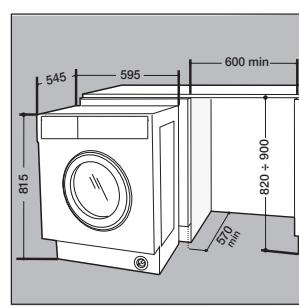
Ернеулік бағыттауышы былай орнатылады (8-сурет):

P бұрышын **R** бұрамасымен бекітіп, **Q** ернеулік бағыттауышын арнайы санылауға кіргізіңіз де, қажетті орынға келгеннен кейін оны **P** бұрышы мен **R** бұрамасының көмегімен бекітіңіз.

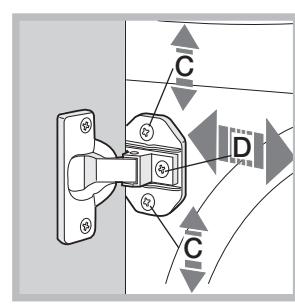
Құрылғыны шкафқа кіргізу.

- Құрылғыны шкафтарға дәлдеп, санылауға кіргізіңіз (6-сурет).
- Құрылғыны тиісті биіктікке көтеру үшін, аяқтарын реттеңіз.
- Ағаш панельді тігінен және көлдененеңін реттеу үшін, 7-суретте көрсетілгендей **C** және **D** бұрамаларын қолданыңыз.

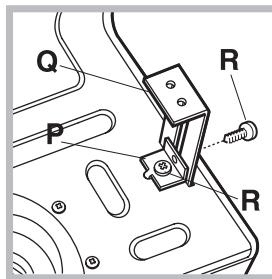
Маңызды: кір жуғыш машина модульдік шкафтардың шетінде орнатылған болса, іргелік тақта еденге тиіп тұрғанына көз жеткізіп, құрылғының алдыңғы жағынан және бүйірлерінің төменгі бөлігін жабыңыз.



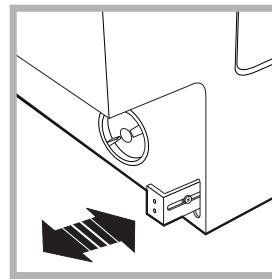
6-сурет



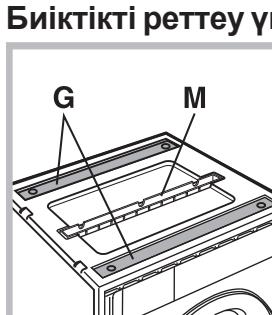
7-сурет



8-сурет



9-сурет



10-сурет

Биіктікті реттеу үшін берілген керек-жараптар. Полистирол қақпактың ішінде мыналар болады (10-сурет): 2 арқалық (**G**), 1 пластина (**M**) құрылғының барабанында мыналар болады: 4 қосымша аяқ (**H**), 4 бұрама (**I**), 4 бұрама (**R**), 4 сомын (**L**), 2 ернеулік бағыттауышы (**Q**)

Құрылғының биіктігін реттеу.

Құрылғының биіктігін (815 мм-ден 835 мм-ге дейін), **4** аяқты бұрап реттеуге болады.

Құрылғыны жоғарыдағы биіктіктен жоғары орналастыру қажет болса, оны **870** мм-ге дейін көтеру үшін келесі керек-жараптар қажет болады: екі арқалық (**G**); 4 аяқ (**H**); 4 бұрама (**I**); 4 сомын (**L**), одан кейін мына әрекеттерді орындаңыз (11-сурет):

Ағызы түтігіне және қуат кабеліне зақым келтіріп алмай, кір жуғыш машинаны арқасына шалқайтыңыз.

Бастапқы **4** аяқты алып тастап, құрылғының алдыңғы жағына **G** арқалығын қойып, оны **I** бұрамаларымен бекітіңіз де (бастапқы аяқтардың орнына бекіту арқылы), жаңа **H** аяқтарын салыңыз.

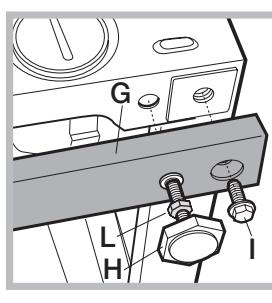
Құрылғының артқы жағында дәл осы әрекеттерді қайталаңыз.

Енді **H** аяқтарын реттеп, құрылғыны **835** мм-ден **870** мм-ге дейін көтеруге не төмендетуге болады. Қажетті биіктікке орнатылғаннан кейін, **L** сомындарын **G** арқалығына бекітіп тастаңыз.

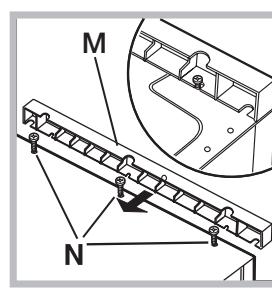
Құрылғының биіктігін **870** мм мен **900** мм аралығына реттеу үшін **M** пластинасын орнатып, **H** аяқтарын қажетті биіктікке реттеу керек.

Пластинаны былай салыңыз:

құрылғының жоғарғы қақпағының алдыңғы жағында орналасқан үш **N** бұрамасын босатып, **M** пластинасын 12-суретте көрсетілгендей салыңыз да, **N** бұрамаларын бекітіңіз.



11-сурет



12-сурет

ԱՆՎԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՌԻԴԵՑՈՒՅՑ

ԱՆՀՐԱԺԵՏ Է ԿԱՐԴԱԼ ԵՎ ՀԵՏԵՎԵԼ

Նախրան սարքավորումն օգտագործելը կարդացեք այս Անվտանգության ռուեցույցը: Այս պահեք ձեռքի տակ՝ անհրաժեշտության դեպքում տեղեկություններ ստանալու համար: Այս ռուեցույցը և սարքը պարունակում են անվտանգության կարևոր նախազգուշացումներ, որոնք անհրաժեշտ են միշտ պահպանել: Արտադրողը հրաժարվում է ցանկացած պատասխանատվությունից այս անվտանգության ռուեցույցի պահանջները չկատարելու, սարքը սիսալ օգտագործելու կամ սիսալ կարգավորելու հետևանքով առաջացող անսարքությունների համար:

⚠ Մի թույլատրեք փոքր (0-3 տարեկան) երեխաներին մոտենալ սարքավորմանը՝ առանց մշտական հսկողության: Այս սարքավորումը կարող է օգտագործել 8 տարեկանից բարձի երեխաները և նվազ ֆիզիկական, զգայարանական կամ մտավոր կարողություններով օժտված կամ գիտելիքների կամ փորձի բացակայության տեր մարդիկ, եթե նրանք գտնվում են հսկողության տակ կամ մտելեկացված են սարքի անվտանգ օգտագործման մասին և գիտակցություն են դրա հետ կապված վտանգները: Թույլ մի տվեք երեխաներին խաղալ սարքավորման հետ: Երեխաներին ազգեկիում է մաքրել կամ վերանորոգել սարքավորումը առանց հսկողության: Դունակը բացելու համար ուժ մի գործադրեք և երբեք մի օգտագործեք այս որպես աստիճան:

ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՆԱԽԱՌԵՏԵՍՎԱԾ ԵՂԱՍԱԿՆԵՐ

⚠ ՈՒՃԱԿՐՈՒԹՅՈՒՆ. Այս սարքը նախատեսված չէ արտաքին փոխանականական սարքով (օրինակ՝ թայմերով) կամ հեռակարավարման առանձին համակարգով կառավարելու համար:

⚠ Այս սարքավորումը նախատեսված է օգտագործելու կենցաղային և նմանատիպ այլ պայմաններում, օրինակ՝ խանութների խոհանոցային տարածքներում, օֆիսային և այլ աշխատանքային միջավայրերում, ազարակերում, հյուրանոցներում, միերելերում, հյուրատներում և այլ կացարաններում՝ հաճախորդների կողմից:

⚠ Մերենան ծրագրերի աղյուսակում նշված առավելագույն քաշից ավել (չոր գործվածքներ, կգ) մի բերնեք:

⚠ Այս սարքավորումը նախատեսված չէ պոռֆեսիոնալ օգտագործման համար: Սարքավորումը բացօթյա պայմաններում մի շահագործք:

⚠ Մի օգտագործեք լուծող նյութեր (օրինակ՝ բևեկն, բենզին), լուծող սյուլետ պարունակող լվացամիջոցներ, մաքրող փոշի, ապակյա կամ ընդիանուր նշանակության մաքրող նյութեր կամ ոյուրավառ հեղուկներ: Մերենայով մի լվացեք գործվածքներ, որոնք նախապես մշակվել են լուծող նյութերով կամ ոյուրավառ հեղուկներով:

⚠ Մի չորացրեք կեղոտու իրեր մերենայի մեջ:

⚠ Ձերով, ացետոնով, ալկոհոլով, բենզինով, կերոսինով, կետուածեր հեռացնող միջոցներով, բևեկնով, մոմով, մոմը հեռացնող միջոցներով և նմանատիպ այլ նյութերով աղտոտված իրերը միևնույն մեջ չորացնելը պետք է լվանալ տաք ջրի մեջ՝ մեծ քանակության լվացքի օգտագործմամբ:

⚠ Մերենայում չի կարելի չորացնել ռետին փրփուրից (լատեքսից) պատրաստված իրեր, լոգանքի գլխարվներ, անջրանցիկ գործվացքներ, իրեր, որոնք մի կողմը պատված են ռետինով, և լատեքս պարունակող հագուստ կամ բարձեր:

⚠ Գործվացքը փափէցնող միջոցները կամ

նմանատիպ արտադրանքները հարկավոր են օգտագործել՝ հետևելով տվյալ միջոցի արտադրողի հրահանգներին:

⚠ Չորացման ցիկլի ավարտական մասն հրականացվում է առանց տաքացման (սարեցնող ցիկլ) իրերը չվնասելու և կատարած մասն հրականացման ցիկլի ավարտը: Հակառակ դեպքում պատասխանատվությունից այս անվտանգության ռուեցույցի պահանջները համար:

⚠ Չորացման ցիկլի ընթացքում մերենայի դուսակը կարող է տաքանալ: Մի չորացրեք իրերը մերենայով, եթե դրանք լվացվել են ոյուրավառ լուծող նյութերի կիրառմամբ (օրինակ՝ տրիթիլուտիլից):

⚠ Մի օգտագործեք սարքավորումը՝ ռետինը փրփուրից կամ նմանատիպ էլաստոմերներից պատրաստված իրեր չորացնելու համար: Ուղարցման ընթացքում ստուգեք, որ ջրի ծորակը բացը իրերը գրանցաներից և լուցկիները:

ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ

⚠ Սարքավորումը պետք է տեղափոխի և տեղադրի երկու կամ ավելի անձի կողմից՝ վնասվածքների առաջացման ռիսկերից խուսափելու համար: Փաթեթավորումը հեռացնելիս և մերենան տեղադրելիս օգտագործեք պաշտպանիչ ծերնոցներ՝ կտրվածքներ ստանալու ռիսկից խուսափելու համար: Եթե չորացման մերենան ցանկանում էր դունել լվացքի մերենայի վրա, նախապես դիմեք մեր Սպասարկման ծառայության կամ տեղական դիերի մասնագետին՝ դրա հնարավորությունը պարզելու համար: Դա հնարավոր է անել միայն, եթե չորացման մերենան լվացքի մերենային ամրացվի համապատասխան լուսազմի միջոցով, որը հնարավոր է ձեռք բերել մեր Սպասարկման ծառայությունից կամ տեղական դիերից:

⚠ Մերենան տեղափոխելիս խուսափեք այս վերևի ծածկից կամ կափարիչից բարձրացնելուց:

⚠ Բոլոր տեղադրումները, այդ թվում նաև ջրամատակարարման (եթե կիրառելի է) և Էլեկտրասնուցման համակարգերի միացումները պետք է կատարվեն որպակուված մասնագետների կողմից: Մի նորոգեք կամ մի փոխարինեք սարքի որևէ մաս, եթե դա որոշակիորեն չի նշանակում: Երեխաներին թույլ մի տվեք մոտենալ մերենայի տեղադրման տարածքին: Սարքավորման փաթեթավորումը հեռացնելուց հետո համոզվեք, որ փոխարիման ընթացքում մերենան չի վնասվել: Խնդիրներ հայտնաբերելու դեպքում դիմեք դիերին կամ Սպասարկման մոտակա ծառայությանը:

⚠ Տեղադրելուց հետո փաթեթավորման թափոնները (պլաստիկ նյութեր, փրփուրալիաստե մասեր և այլն) անհրաժեշտ են դնել երեխաների համար անհասանելի տեղում՝ ինչեղեւ ռիսկերից խուսափելու համար: Տեղադրումից առաջ սարքավորումն անհրաժեշտ է անջատել Էլեկտրասնուցման աղբյուրից՝ Էլեկտրահարման ռիսկերից խուսափելու համար: Տեղադրման ընթացքում հետևեք, որ սարքավորումը չվնասի Էլեկտրասնուցման լարը՝ Էլեկտրահարման և հրդեհի առաջացման ռիսկերից խուսափելու համար: Սարքավորումը միացնեք միայն տեղադրման բոլոր աշխատանքները պարտելուց հետո:

- ⚠** Մի տեղադրեք սարքավորումը այնպիսի վայրերում, որտեղ այս կարող է ենթարկվել անբարենպաստ պայմանների (օրինակ՝ անբավարար օդափոխություն, 5°C-ից ցածր կամ 35°C-ից բարձր ջերմաստիճան) ազդեցության:
- ⚠** Ստրենան տեղադրելիս համոզվեք, որ դրա չորս ոտիկները կայուն են և ամուլ կանգնած են հատակի վրա, և հարթաչափի օգնությամբ ստուգեք, որ մեքենան տեղադրվել է հավասարաչափ:
- ⚠** Եթե մեքենան տեղադրվում է փայտյա կամ «լողացող» հատակին (մանրահատակի և լամինատի որոշ տեսակներ), ապա հատակին ամրացրեք 60 x 60 x 3 սմ (առևկազմ) չափի սրբաժայտակի թերթ, և սարքավորումը տեղադրեք դրա վրա:
- ⚠** Զրամատակարարման խողովակ(ներ)ը միացրեք ջրամատակարարման աղբյուրին՝ Ձեր երկրի ջրամատակարար ընկերության պահանջներին համապատասխան:
- ⚠** Միայն սարք ջրով աշխատող մոդելների համար՝ խողովակը մի միացրեք տաք ջրի մատակարարման աղբյուրին:
- ⚠** Տաք ջրով աշխատող մոդելների համար՝ տաք ջրի ջերմաստիճանը մուտքի կետում չպետք է գերազանցի 60°C:
- ⚠** Լվացքի մեքենան ունի տեղափոխման համար նախատեսված հեղույսներ, որոնք թույլ են տալիս տեղափոխման ընթացքում խուսափել մեքենայի ներին մասերը վնասելուց: Նախքան լվացքի մեքենան օգտագործելը տեղափոխման համար նախատեսված հեղույսները պետք է պարտադիր հեռացվեն: Դրանք հեռացնելուց հետո անցրեք ծածկերը մեքենայի հետ մատակարարվող 4 պլատիկ կափարիչներով:
- ⚠** Սարքը տեղադրելուց հետո սպասեք մի քանի ժամ նախքան դրա գործարկումը, որպեսզի մեքենան հասցնի հարմարվել սենյակի լիմիմայական պայմաններին:
- ⚠** Յամոզվեք, որ լվացքի մեքենայի հիմքում գտնվող օդափոխության անցքերը (տվյալ մոդելում դրանց առկայության դեպքում) խցանված չեն գորգի կամ այլ առարկաների լույսից:
- ⚠** Սարքավորումը ջրամատակարարման աղբյուրին միացնելու համար օգտագործեք միայն նոր խողովակներ: Անհրաժեշտ է խուսափել օգտագործված խողովակները կրկին օգտագործելուց:
- ⚠** Զրամատակարարման ճնշումը պետք է լինի 0,1-1 ՄՊա-ի սահմաններում:
- ⚠** Մի նորոգեք կամ մի փոխարինեք սարքի որևէ մաս, եթե դա որոշակիորեն չի նշված օգտվողի ձեռնարկում: Օգտվեք միայն լիազորված Սպասարկող ծառայություններից: Հնքնուրույն կամ ոչ մասնագետի նորոգումը կարող է հանգեցնել կյանքին կամ առողջությանը սպառնացող վտանգավոր միջադեպի, և/կամ գոյքի գգալի վնասման:
- ⚠** Կենցաղային մեքենայի պահեստամասերը հասանելի կինեն վերջին միավորը շուկայում սպառվելուց հետո 10 տարվա ընթացքում, ինչպես դա թերադրված է Եվրոպական Եվրոիզայնի կանոնակարգությունում:
- ԵԼԵԿՏՐԱՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ՆԱԽԱԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆԵՐ**
- ⚠** Սարքը պետք է ինարավոր լինի անջատել Ելեկտրանուցման աղբյուրից՝ խրոցակը Ելեկտրանուցման վարդակից հանելու (դրա հասանելիության դեպքում) կամ վարդակից վերև տեղադրված բազմաբևեռ փոխանշատիչի:

միջոցով՝ լարանցման կանոնների համաձայն, ինչպես նաև պետք է ապհովվի սարքավորման հողանցումը՝ Ելեկտրական ասվտանգության ազգային ստանդարտների պահանջների համաձայն:

⚠ Խուսափեք երկարացման լարեր, ճուղավորիչներ կամ հարմարիչներ օգտագործելուց: Ելեկտրական բաղադրիչները պետք է տեղադրելուց հետո օգտագործող համար անհասանելի լիսեն: Մի օգտագործեք սարքավորումը, եթե ուսաբորիկ եք, կամ եթե ձեր մարմինը խոնավ է: Մի շահագործեք այս սարքավորումը, եթե դրա հոսանքի լարը կամ խրոցակը վնասված է, եթե մեքենան անսարք է, վնասված է կամ շրջվել է:

⚠ Եթե հոսանքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի նույնատիպ մեկ այլ լարով արտադրողի, դրա սպասարկման գործակալի կամ համապատասխան որակավորում հնեցող մեկ այլ մասնագետի կողմից՝ Ելեկտրահարման ռիսկից խուսափելու համար:

ՄԱՔՐՈՒՄ ԵԿ ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ

⚠ ՈՒԾՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ. Յամոզվեք, որ սարքը անջատված է և Ելեկտրահեռոցի չի մատակարարվում նախքան ցանկացած սպասարկման աշխատանք իրականացնելը. Վնասված սանալու դիսկից խուսափելու նպակով օգագործեք պաշտպանիչ ծերնոցները (պատռվածքի ռիսկ) և անվտանգության կողիները (կոնտուգիայի ռիսկ): Բռնեք երկու անձով (բնոր կրծաելու համար); երբեք մի կիրարեք գոլորշով մաքրող սարք (Ելեկտրաշղոկի ռիսկ). Արտադրողի կողմից չարտոնագրված ոչ պորֆեսիոնալ վերանորոգումները կարող են վանգել առողջությանը և անվտանգությանը, որի համար արադրողը պատասխանատվություն չի կրում. Ոչ պորֆեսիոնալ վերանորոգումների և սպասարկման արդյունքում առաջացած ցանկացած թերություն կամ վնասվածք երաշիրիք մեջ չի մտնում, որի պայմանները ներկայացված են սարքի հետ տրամադրողի փաստաթղթում։ :

ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՄԱՆ ԼՅՈՒԹԵՐԻ ԹԱՓՈՆԱՑՈՒՄ

Փաթեթավորման կյութը 100%-ով պիտակի է կրկնակի օգտագործման համար և իր վրա կրում է վերամշակման նշան՝ : Ուստի, սարքի փաթեթավորման տարբեր մասերը պետք է աղբահեռացվեն պատասխանատու եղանակով՝ աղբահեռացմանը վերաբերող տեղական կանոնակարգերի պահանջներին համապատասխան:

ԿԵՆՑԱՐԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐԻ ԹԱՓՈՆԱՑՈՒՄ

Այս սարքավորումն արտադրված է վերամշակման և վերաօգտագործման ենթակա նյութերից: Դրանց աղբահեռացումը պետք է կազմակերպվի աղբահեռացմանը վերաբերող տեղական կանոնակարգերի պահանջներին համապատասխան: Ելեկտրական կենցաղային սարքերի օգտագործմանը, վերականգնմանը և վերամշակման մասին լրացուցիչ տեղեկատվություն ստանալու համար դիմեք տեղական մարմիններին, կենցաղային աղբի հավաքման ծառայությանը կամ այս խանութին, որից գնել եք սարքավորումը: Սարքավորումը կրում է Եվրոպական Սիության «Ելեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորման թափուների» մասին թիվ 2012/19/EU Հրահանգի պահանջներին համապատասխանության նշան: Այս սարքավորման պատշաճ թափունացումն ապահովելու միջոցով Դուք օգնում եք կախել շղակա միջավայրի և մարդկանց կյանքի վրա դրացանական ազդեցությունը:

Արտադրանքի կամ դրան ուղեցող փաստաթղթերի վրա նշանի առկայությունը նշանակում է, որ այն չպետք է թափունացի որպես կենցաղային աղբ՝ փոխարինեն այն պետք է տեղափոխվի Ելեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորման աղբահեռացման համար սախատսպած հատուկ կենտրոն:

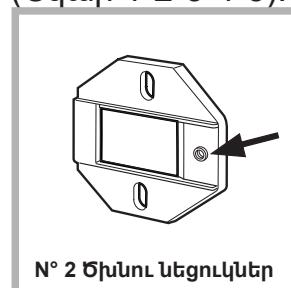


ՄՈՆՏԱԺՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

Դուսակի վրա փայտյա պանելի մոնտաժում և լվացքի մեքենան պահարանի մեջ տեղադրում՝

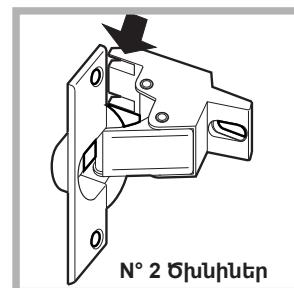
Եթե լվացքի մեքենան պետք է վերջնական տեղադրման նպատակով առաքվի փայտյա պանելը մինտաժելուց հետո, ապա խորհուրդ է տրվում այն թողնելի իր սկզբնական փաթեթավորման մեջ: Սարդի փաթեթավորումը թույլ է տալիս փայտյա պանելը մինտաժել մեքենայի վրա՝ առանց այն ամբողջությամբ հեռացնելու (տե՛ս ստորև բերված նկարները): Մեքենայի դիմային հատվածը ծածկող փայտյա պանելի հաստությունը պետք է լինի առնվազն **13 մմ:** Այն հնարավոր է ծիսնինելով ամրացնել մեքենայի ինչպես աջ, այսպես Էլ ձախ կողմում: Մեքենայի շահագործման հարմարավետության ապահովման նպատակով խորհուրդ է տրվում պանելը ամրացնել նույն կողմում, ինչ մեքենայի դռնակը, այն Է՝ ձախ կողմում:

Դուսակի մոնտաժման համար նախատեսված պարագաներ (Նկար 1-2-3-4-5):

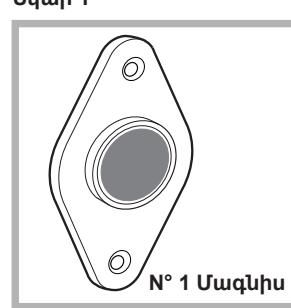


N° 2 Ծիսնու նեցուկներ

Նկար 1



N° 2 Ծիսնիներ



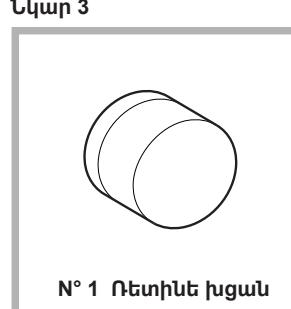
N° 1 Մագնիս

Նկար 3



N° 1 Մագնիսական թիթեղ

Նկար 4



N° 1 Ռետինե խցան

Նկար 5

Նկար 4/B

Տեսակը	A	B	C	D
Երկարությունը	13 մմ	25 մմ	20 մմ	7 մմ

- No. 6 **A** տեսակի ինքնապարուրակվող պտուտակներ, I =13 մմ:

- No. 2 **B** տեսակի մետրական, թարմագլխիկով պտուտակներ, I =25, մագնիսական թիթեղը պահարանին ամրացնելու համար:

- No. 4 **C** տեսակի մետրական պտուտակներ, I =20 մմ, ծիսնու նեցուկները պահարանին ամրացնելու համար:

- No. 4 **D** տեսակի մետրական պտուտակներ, I =7 մմ, ծիսնիները նեցուկներին ամրացնելու համար:

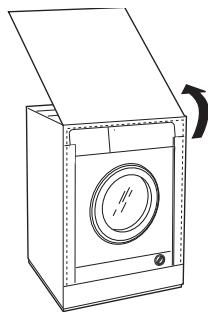
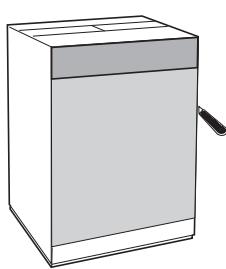
Մասերի ամրացում մեքենայի դիմային հատվածին:

- Ծիսնու նեցուկները ծիսնիներից անջատեք **D** տեսակի պտուտակները հեռացնելու միջոցով:

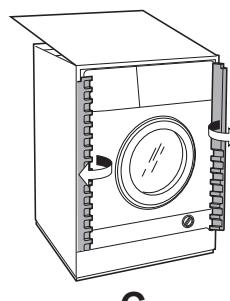
- Ծիսնու նեցուկները ամրացրեք սարդավարման առջևի պանելին՝ Նկար 1-ում սպառով նշված անցքը դիրքավորելով այսպես, որ այն գունվի առջևի պանելի ներսի կողմնում:

Միջադիրը (Նկար 4/B) ամրացրեք մակերևույթների միջև **C** տեսակի պտուտակների միջոցով:

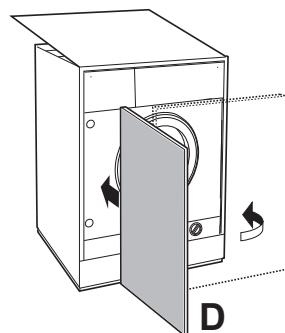
- Մագնիսական թիթեղը տեղադրեք հակառակ կողմի վերևի հատվածում՝ օգտագործելով **B** տեսակի պտուտակները (Նկար 4/B), երկու միջադիրները թիթեղի և մակերևույթի միջև ֆիքսելու համար:



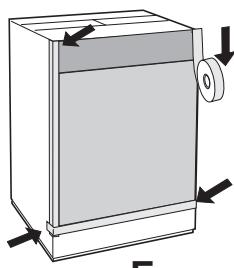
A



C



D



E

Գայլիկոնման ձևանմուշի օգտագործում:

- Պանելի ծախ կողմում անցրերի դիրքերը նախանշելու համար գայլիկոնման ձևանմուշը հավասարեցրեք պանելի վերևի ծախ կողմի հետ՝ որպես ուղեցույց օգտագործելով վերջնամասերում հետագծված գծերը:
- Պանելի աջ կողմում անցրերի դիրքերը նախանշելու համար գայլիկոնման ձևանմուշը հավասարեցրեք պանելի վերևի աջ կողմի հետ:
- Երկու ծխիների, ռետինե խցանի և մազնիսի համար անցրեր գայլիկոնելու համար օգտագործեք համապատասխան չափի ուղղորդիչ:

Մասերի ամրացում փայտյա պանելի (դրոսակի) վրա:

- Ծխինեները տեղադրեք անցրերի մեջ (ծխնու շարժական մասը պես է տեղադրվի պանելին հակառակ ուղղությամբ) և ամրացրեք 4 A տեսակի պտուտակներով:
 - Մազնիսը մտցրեք ծխիների հակառակ կողմում գտնվող վերևի անցքի մեջ և ամրացրեք երկու B տեսակի պտուտակներով:
 - Ռետինը խցանը մտցրեք ներքմի անցքի մեջ:
- Այժմ պանելը պատրաստ է մեքենային ամրացնելու համար:

Պանելի մոնտաժում մեքենայի վրա:

Ծխնու ծայրը (որը նկար 2-ում նշված է սլաքով) մտցրեք ծխնու համար նախատեսված անցքի մեջ և պանելը հրեց մեքենայի դիմացի կողմից ուղղությամբ: Երկու ծխինեները ամրացրեք D տեսակի պտուտակներով:

Չրիշակի ուղղորդիչի ամրացում:

Եթե մեքենան տեղադրվում է մոդուլային պահարանների լրակազմի վերջին պահարանում, ապա անհրաժեշտ է մոնտաժել շրիշակի ուղղորդիչներից որևէ մեկը կամ միաժամանակ երկուսը (տես նկար 8-ը): Դրանց խորությունը կարգավորեք շրիշակի դիրքի հիման վրա և, անհրաժեշտության դեպքում, հիմքը ամրացրեք ուղղորդիչներին (նկար 9):

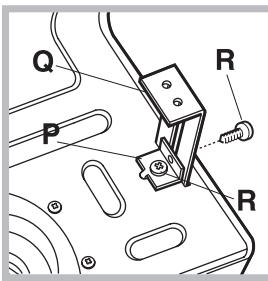
Սուրու նկարագրված է շրիշակի ուղղորդիչի մոնտաժման եղանակը (նկար 8).

Ամրացրեք P անկյունակը R պտուտակի միջոցով, ապա շրիշակի Q ուղղորդիչը մտցրեք հատուկ բնիկի մեջ և, երբ այն ընդունի անհրաժեշտ դիրքը, ամրացրեք տեղում P անկյունակի և R պտուտակի միջոցով:

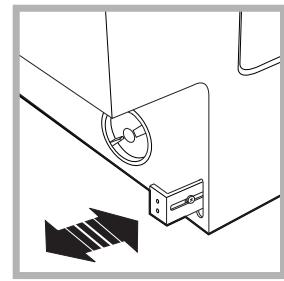
Մեքենայի տեղադրում պահարանում:

- Մեքենան հրեց անցքի մեջ՝ այն հավասարեցնելով պահարանի պատերի հետ (նկար 6):
- Կարգավորեք ոտիկները՝ մեքենային համապատասխան բարձրություն հաղորդելու համար:
- Փայտյա պանելի դիրքը ինչպես հորիզոնական, այնպես էլ ուղղահայաց ուղղությամբ կարգավորելու համար օգտագործեք C և D պտուտակները՝ ինչպես պատկերված է նկար 7-ում:

Կարևոր E. Փակեք սարքի դիմացի և կողքի ստորին մասերը, եթե մեքենան տեղադրված է մոդուլային պահարանների լրակազմի վերջում համոզվելով, որ շրիշակը հենված է հատակին:



Նկար 8



Նկար 9

Բարձրության կարգավորման համար նախատեսված պարագաներ:

Դոկտինուրուլյան կախարիչին ներսում կարող եք գտնել հետևյալը (Նկար 10). 2 վերադրակ (G), 1 շերտաձող (M) սարքավորման թմբուկի մեջ կարող եք գտնել հետևյալը.
4 լրացուցիչ ոտիկ (H),
4 պտուտակ (I),
4 պտուտակ (R),
4 պնդողակ (L),
2 շրիշակի ուղղորդիչ (Q)

Նկար 10

Սարքավորման բարձրության կարգավորում:

Սարքավորման բարձրությունը հևարավոր է կարգավորել (815 մմ-ից մինչև 835 մմ սահմաններում՝ պտտելով 4 ոտիկները):

Եթե սարքավորումը ցանկանում էք տեղադրել նշված սահմանները գերազանցող բարձրության վրա, հետևյալ պարագաները Ձեզ թույլ կտան այն տեղադրել մինչև 870 մմ բարձրության վրա.

Երկու վերադրակ (G), 4 ոտիկ (H), 4 պտուտակ (I), 4 պնդողակ (L): Դրահամար կատարեք հետևյալ գործողությունները (fig. 11). Պառկեցրեք մեքենան թիկունքային կողմի վրա, համոզվելով, որ չի վսասված ջրահեռացման փողը և սնուցման մայում:

Դեռացրեք 4 սկզբնական ոտիկները, տեղադրեք G վերադրակը սարքի առջևի մասում, այն ամրացրեք I պտուտակների միջոցով (ձգելով դրանք այնտեղ, որտեղ գտնվում էին սկզբնական ոտիկները), ապա տեղադրեք նոր H ոտիկները:

Կրկնեք նույն գործողությունը սարքավորման հետևյալ մասում:

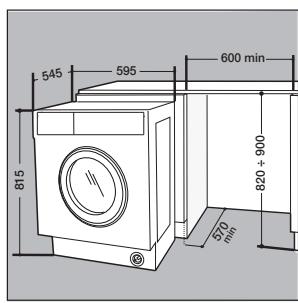
Այժմ կարգավորեք H ոտիկները՝ մեքենան 835 մմ-ից մինչև 870 մմ սահմաններում բարձրացնելու կամ հեցնելու համար:

Անհրաժեշտ բարձրությունը կարգավորելուց հետո L պնդողակները ֆիքսեք G վերադրակում:

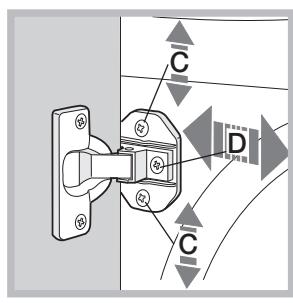
Մեքենայի բարձրությունը 870 մմ-ից մինչև 900 մմ սահմաններում կարգավորելու համար անհրաժեշտ է մոնտաժել M շերտաձողը՝ կարգավորելով H ոտիկները անհրաժեշտ բարձրության վրա:

Շերտաձողը տեղադրեք հետևյալ կերպով.

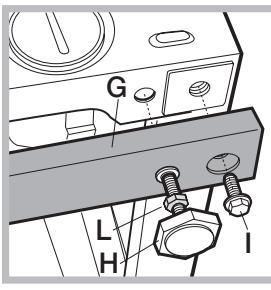
Թուլացրեք երեք N պտուտակները, որոնք գտնվում են սարքավորման վերևի ծածկի առջևի մասում, տեղադրեք M շերտաձողը՝ ինչպես պատկերված է Նկար 12-ում, ապա ձգեք պտուտակները N:



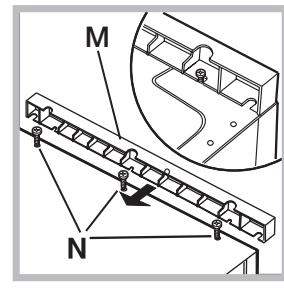
Նկար 6



Նկար 7



Նկար 11



Նկար 12

КООПСУЗДУК НУСКАМАЛАРЫ

ОКУП ЖАНА ЖОЛДОО МААНИЛҮҮ

Шайманды колдонуудан мурун ушул коопсуздук нускамасын окуп чыгыңыз. Аларды келечекте окуу үчүн жакын жерде сактап коюңуз. Бул нускамалар жана шаймандын өзү маанилүү коопсуздук экспертизерин камтыйт, аларды ар дайым жолдоо керек. Ушул коопсуздук нускамаларын жолдобогондон, туура эмес колдонгондон же башкарууларды туура эмес жөндөгөндөн улам бузулулар үчүн өндүрүүчү эч кандай жоопкерчилиktи албайт.

⚠️ **Өтө кичинекей балдарды (0-3 жаштагы) балдарды шаймандан алыс кармаш керек.** Кичинекей балдарды (3-8 жаштагы) балдарды шаймандан алыс кармап же көз алдынан чыгарбаш керек. Бул шайманды 8 жаштагы жана андан улуураак балдар жана ошондой эле дене-боюнчагы, сенсордук же менталдык мүмкүнчүлүктөрү чектелүү кишилер же тажрыйбасы же билими жетишпегендөр шайманды коопсуз колдонуу тууралуу көзөмөл же үйрөтүү менен жана анын коркунучтарын билгенде колдонсо болот. Балдар шайман менен ойнобошу керек. Балдар көзөмөлсүз аны тазалап же тейлебеши керек. Эшикти күч менен ачып же аны тепкич катары колдонбosh керек.

УРУКСАТ БЕРИЛГЕН КОЛДОНУУ

⚠️ ЭТИЯТ БОЛУҢЗ: Шайманды таймер же өзүнчө алыстан башкаруу тутуму сыйктуу тышкы которуу түзмөгү менен иштеткенге ылайыкталган эмес.

⚠️ **Бул шайман үй чарбасында жана башка окошош төмөндөгүдөй жерлерде колдонууга ылайыкталган:** дүкөндөрдөгү, көнсөлдердеги жана башка жумуш кылуу талааларында жумушчулардын ашкана аймактарында; мал-чарба үйлөрүндө; мейманканаларда, мотелдерде, тамак жана уктоо жерин камсыздаган же башка жашоо аймактарында кардарлардын колдонушунда.

⚠️ Аппаратты программанын таблицасында көрсөтүлгөн (кургак кирдин кг.) максималдык сыйымдуулук деңгээлинен ашык жүктөбөнүз.

⚠️ **Бул шайман адистик колдонуу үчүн ылайык эмес.** Шайманды эшикте колдонбонуз.

⚠️ **Эч кандай эритмелерди колдонбонуз (мис. скрипидар, бензол),** эритмелер кошулган жуучу каражаттар, айнек же жалпы максаттагы тазалагычтар же тез өрттөнүүчү суюуктуктар менен иштеген кездемелерди машинада жуубаңыз.

⚠️ Жуулбаган буюмарды тоңгочук кургаткычта кургатпаңыз.

⚠️ Тамак жасаган май, алкоголь, бензин, керосин, так кетиргич, скрипидар, мом жана мом кетиргичтер сыйктуу заттар менен булганган буюмарды тоңгочук кургаткычта кургатардан мурда ысык сууда детергенттин кошумча өлчөмү менен жууш керек.

⚠️ Көбүктүү резина (латекс көбүгү), чайынма топусу, суу өткөрбөгөн текстиль, резина менен ичтеген нерселер жана кийим же көбүктүү резина менен толтуруулган ичтүү жаздыктарды тоңгочук кургаткычта кургатпаш керек.

⚠️ Кездеме жумшарткыч же ошол сыйктуу өнүмдөр кездеме жумшарткычтын нускамасында көрсөтүлгөндөй колдонулушу

керек.

⚠️ **Буюмдар зыянга учурбагашын камсыз кылган температурада чыгарылышын мүмкүн кылуу үчүн тоңгочук кургаткыч циклинин ақыркы бөлүгү ысытуусуз болот (суутуу цикли).**

⚠️ **Ысык тарап кетиши үчүн буюмдар бат алып чыгылып, жайылбаса, эч качан тоңгочук кургаткычты кургатуу цикли аяктай электе токтотпонуз.**

⚠️ Кургатуу фазасында эшик кыйла ысууга дуушар болот.

⚠️ Шайманды бат тутанма эриткичтер (мис., трихлорэтилен) менен жуулган кийимдерди кургатканга колдонбонуз.

⚠️ Шайманды көбүктүү резина же ошол сыйктуу эластомерлерди кургатканга колдонбонуз.

⚠️ Кургатуу циклдер учурунда суу краны ачык экенин текшериңиз.

⚠️ Чөнтөктөрдөн жарык кылгыч жана ширенке сыйктуу нерселердин баарын чыгарыңыз.

ОРНОТУУ

⚠️ Шайманды эки же андан көбүрөөк киши кармап, орнотушу керек - жаракат алуу коркунучу бар. Таңгактан чыгарып жана орнотуу үчүн коргоочу кол каптарды кийүү керек - кесүү коркунучу бар.

Эгер кургаткыч машинасызын кир жуугуч машинасызын үстүнө койгуңуз келсе, биринчи биздин Сатуудан кийинки Кызматыбызга же адис дилериңиз менен бул мүмкүнбү же жокпу ырастоо үчүн маалымат алышыз. Эгер кургаткыч машинасына биздин Сатуудан кийинки Кызматыбызга же адис дилериңиз аркылуу штабелдөө топтомунун жардамы менен гана орнотулганда мүмкүн болот.

⚠️ Шайманды үстүнөн же үстүнкү капкагынан кармабай туруп жылдырыңыз.

⚠️ Орнотуу, суу камсыздоосу менен биргэ (эгер болсо) жана электр кубатына туташтыруулар тиешелүү билими бар адис тарабынан жүргүзүлүшү керек. Колдонмодо көрсөтүлгөн болбосо, шаймандын кандайдыр бир бөлүгүн өзүңүз билип алмаштырып же ондобонуз.

Балдарды орнотуу жеринен алыс кармаңыз. Шайманды таңгактан чыгаргандан кийин, ага ташуу убагында зыян келтирбөгөнин ырастыңыз. Эгер көйгөй болсо, дилер же сизге

Эң жакын турган Сатуудан кийинки кызмат менен байланышыңыз. Орнотулгандан кийин, таңгактоодон кийин калган таштандылар

(пластик, пенополистирок бөлүкчөлөрү ж.б.) балдар жетпеген жерде сакталышы керек - мууну коркунучу бар. Кайсы болбосун орнотуу убагында, шайман кубат булагынан

ажыратылышы керек - электр тогуна урунуу коркунучу бар. Орнотуу убагында, шайман кубат кабелине зыян келтирбөгөнин ырастыңыз

- өрт чыгуу же токко урунуу коркунучу бар. Орнотуу аяктаганда гана шайманды иштетип көрүңүз.

⚠ Шайманыңды катаал шарттарга түш болгон жерге орнотпонуз: начар желдөө, 5 °C тәмән же 35 °C жогору температура.

⚠ Шайманды орнотуп жатканда, төрт буту тен жертаманда бекем турганын карап, ватерпас менен кемчиликсиз турарын текшериңиз.

⚠ Эгер шайман жыгачта “калкуучу” жертаманда (айрым паркеттер жана ламинат материалдары) орнотулған болсо, 60 x 60 x 3 см (эн аз дегенде) фанераны жертаманга коюп, үстүнө шайманды жайгаштырыңыз.

⚠ Суу берүүчү ийкем түтүгүн(төрун) суу камсыздоосуна жергиликтүү суу боюнча компанияныңды эрежелерине ылайык туташтырыңыз.

⚠ Муздак толтуруу үчүн гана моделдер: ысык суу камсыздоосуна туташтырыңыз.

⚠ Ысык толтуруу үчүн моделдерге: ысык суу берүүсүнүн температурасы 60 °C ашпоосу зарыл.

⚠ Кир жуугуч машина транспорттоо буроолору менен камсыздалып, ичине ташуу үчүрүнде зыян келтирилишинин алдын алыңыз. Шайманды колдонгонго чейин, транспортировкада колдонулған буроолорду алтып чыгаруу керек. Аларды чыгаргандан кийин, ачыктарды камсыз кылышынан 4 пластикалық капқактар менен жабыңыз.

⚠ Түзмөктүү орноткондун кийин, аны иштетип баштаганга чейин ал бөлмөнүн төгерегиндеги шарттарга көнүшү үчүн бир нече saat күтө турунуз.

⚠ Кир жуучу машинаныңдын астындагы желдетүү тешикчелери (эгер үлгүнүзде жеткиликтүү болсо) килем же башка материал менен тосулуп калбагынын текшериңиз.

⚠ Шайманды суу камсыздоосуна туташтыруу үчүн жаңы шлангдарды гана колдонуңуз. Эски шлангдар топтому кайрадан колдонулбашы керек.

⚠ Камсыз кылышынан суунун басымы 0,1-1 Мпа аралыгында болушу керек.

⚠ Колдонмодо көрсөтүлгөн болбосо, шаймандын кандайдыр бир бөлүгүн өзүнүз билип алмаштырып же ондобонуз.

Үйгарым укуктуу сатуудан кийинки тейлөө кызматка гана кайрылышы. Өз алдынча же адистиги жок адам тарабынан аткарылған ондоо, жашоо же ден соолукка жана/же мүлкө зиянын келтириши мүмкүн.

⚠ Европанын Экодизайн эрежесине ылайык, акыркы даана өндүрүлүп, сатыкка коюлгандан тарта, үй чарбасында колдонулған машинанын курам бөлүктөрү 10 жыл бою жеткиликтүү болот.

ЭЛЕКТРИКА БОЮНЧА ЭСКЕРТҮҮЛӨР

⚠ Эгер шаймандын айрысы жеткиликтүү болсо, аны сууруп же электр зымдарын орнотуу эрежелерине ылайык розетканын жогору жагына орнотулған көп уюлдуу өчүргүч аркылуу аны электр тармагынан ажыратууга мүмкүндүк болушу керек жана шайман мамлекеттик электр

коопсуздугунун стандарттарына ылайык орнотулушу керек.

⚠ Узарткычтарды, көп айрыны бир жерде же адаптерлерди колдонбонуз. Орнотуудан кийин электр компоненттери колдонуучуга жеткиликсиз болушу керек. Шайманды суу болсоңуз же жалаң аяқ болсоңуз колдонбонуз. Ушул шайманды, эгер электр кабели же айрысы бузук болсо, эгер ал туура эмес иштесе же эгер ал бузулуп же түшүп кетсе колдонбонуз.

⚠ Эгер электр зымы бузук болсо, электр тогуна урунуу коркунучун алдын алуу үчүн өндүрүүчү, тейлөөчү кызматкер же ал сыйктуу квалификациялуу адамдар тарабынан окшош туруне алмаштырылуусу керек.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

⚠ ЭСКЕРТҮҮ: Кандайдыр бир тейлөөнүт аткаруу үчүн шайман өчүрүлүп жана кубат камсыздоо булагынан суурулганын текшериңиз. Кандайдыр бир зыяндарды келтирип албоо үчүн, коргоо кол капитарын (кесип алуу коркунучу) жана коргоочу бут кийимди (контузия коркунучу) кийиниз; экеөлөп тейлөгенге аракет кылышы (жүктүү азайтуу); буу менен тазалоочу шаймандарын эч качан колдонбонуз (токко урунуу коркунучу бар). Өндүрүүчү тарабынан жактырылбаган адистик эмес ондоолор ден соолукка жана коопсуздукка зиян келтириши мүмкүн жана ага өндүрүүчү жоопкерчилики албайт.

Адистик эмес ондоолордан же тейлөөлөрдөн улам келип чыккан кандайдыр бир бузулуу же зыян келтириүү, кепилдик менен капиталбайт. Ал кепилдиктин шарттары блок менен бирге келген документте көрсөтүлөт..

ТАҢГАТТОО МАТЕРИАЛДАРЫН ТАШТАНДЫГА ҮРГҮҮТҮУ

Таңгактоо материалынын 100% кайра иштетсе болот жана ал жакта иштетүү символу менен белгиленген. Ошондуктан, таңгактоонун ар түрлүү бөлүктөрү тиешелүү жана таштандыларды үргүтиууна башкарған жергиликтүү органдардын эрежелерине ылайык таштандыга үргүтилышы керек.

ҮЙ ЧАРБАСЫНЫН ШАЙМАНДАРЫН ТАШТАНДЫГА ҮРГҮҮТҮУ

Бул шайман кайра иштетилүүчү же кайра колдонуулуучу материалдардан жасалған. Аны жергиликтүү таштандыга үргүтиуу эрежелерине ылайык таштандыга үргүтишүү. Кам көрүү, калыбына келтириүү же кайра иштетүү сыйктуу тууралуу кошумча маалыматтарды алуу үчүн, жергиликтүү башкаруу органдарына, үй-чарба шаймандарынын таштандыларын толтоо кызматына же электр шайманын сатып алган дүкөнгө кайрылышы. Бул шайман Электрикалык жана Электрондук Жабдууларды Таштандыга үргүтиуу (WEEE) буюнча 2012/19/EU Европалык Директивасына ылайык белгиленген. Бул продуктту таштандыга туура үргүтилганнын ырастоо үчүн, сиз жаратылышка жана адамдын ден соолугуна келтириле турган терс таасирлерин болтурбаганга жардам бересиз.

Өнүмдөгү же кошумча документацияларда символу ага үй таштандысы катары кайрылбай бирок атайын арналған толтоо борборуна электрикалык жана электрондук жабдууларды кайра иштетүү үчүн алып барылышы керек болгонун билдириет.

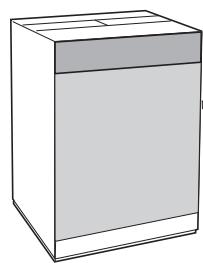


МОНТАЖНИК ҮЧҮН НУСКАМАЛАР

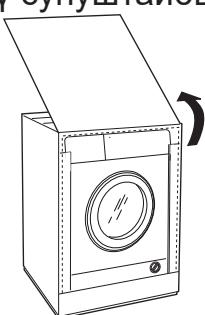
Жыгач панелди эшикке курап, машинанын шкафка салуу:

Машина аяккы орнотуу үчүн жыгач панель орнотулгандан кийин, биз аны өзүнүн түпнуска таңгагы бойdon калтыруунузду сунуштайбыз. Таңгагын толук бойdon алып салбастан, ага жыгач панелди куроо мүмкүн болгудай ойлонуп жасалган (*төмөнкү сүрөттөрдү караңыз*).

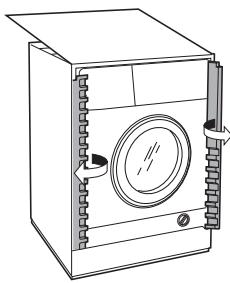
Машинанын бетин жаба турган жыгач панелинин калыңдыгы **13 мм** кем эмес болуш керек жана онунан дагы солунан дагы бекитилиши зарыл. Машинаны колдонууда ыңгайлуулук үчүн, ошол панелди машинанын эшиги тарабына – сол тарапка бекитилишүүсү сунуштайбыз.



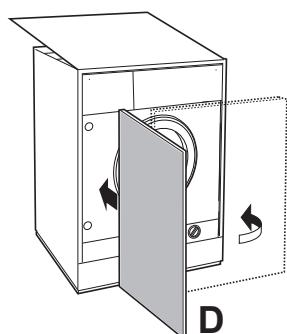
A



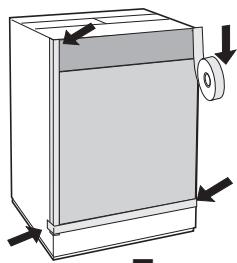
B



C



D



E

Эшикке орнотуу жабдуулары (1-2-3-4-5-сүр).



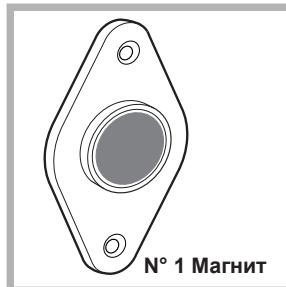
N° 2 Шарнирдик жөлөктөр

1-сүр.



N° 2 Шарнирлер

2-сүр.



N° 1 Магнит

3-сүр.



N° 1 Магнит табагы

4-сүр.



N° 1 Резина капкагы

5-сүр.



N° 4 Кергичтер

4/В-сүр.

Түрү	A	B	C	D
Узундугу	13 мм	25 мм	20 мм	7 мм

- №. 6 түрү **A** өзү бурагуучу буроолор у =13 мм.
- №. 2 түрү **B** метрикалық, жашыруун баштуу буроолор, у =25; магнит табакты шкафка орнотууга ылайык.
- №. 4 түрү **C** метрикалық буроолор у =20 мм; шкафка шарнирдик жөлөктөрдү шкафка орнотуу үчүн ылайык.
- №. 4 түрү **D** метрикалық буроолор у =7 мм; шарнирларды жөлөккө орнотуу үчүн ылайык.

Бөлүкчөлөрдү машинанын бетине орнотуу.

- **D** түрүндөгү буроолорду алып чыгаруу менен шарнирдик бекиткичти шарнирден болуп чыгарыңыз.
- Шаймандын алдыңыкы панелине шарнирдик жөлөктөр мандайкы панелдин ички тарабында калысадай кылпып, жебе менен белгиленген тешкити 1-сүр белгиленгендей бекитиниз. Кергичти (4/В-сүр.) көрсөтүлгөндөй беттердин ортосуна **C** буроолорун колдононуп, орнотунуз.
- Магнит табагын карама-карғы тараптын үстүнө, **B** түрүндөгү буроолорун, эки кергичти бекитүү үчүн (4/В-сүр) табак менен беттин ортосуна орнотунуз.

Тешик кылуу шаблонун колдонуу.

- Панелдин сол жагындагы тешиктердин абалын байкоо үчүн, аягында чийилген сыйыктарды колдонуу менен панелдин өйдөнкү сол жагынын бурап тешүү үлгүсүн жайгаштырыңыз.
- Панелдин оң жагындагы тешиктердин абалын байкоо үчүн, панелдин өйдөнкү оң жагынын бурап тешүү үлгүсүн жайгаштырыңыз.
- Эки шарнир, резина тығыны жана магниттин тешиктерин жасоо үчүн ылайыктуу көлөмдөгү роутерди колдонунуз.

Бөлүктөрдү жыгач панелге (эшик) куруу.

- Шарнирди тешиктерге салыңыз (шарнирдин жылуучу бөлүгүн панелден тескери каратып жайгаштырыңыз) жана аны **A** түрүндөгү буроо менен бурап бекитиңиз.
- Магнитти шарнирдин каршы жагында турган жогорку тешикке киргизиңиз жана аны **B** түрүндөгү буроо менен бурап бекитиңиз.
- Резина басаңдаткычын алдыңкы тешикке салыңыз. Эми панель машинага орнотулуу үчүн даяр.

Панелди машинага орнотуу.

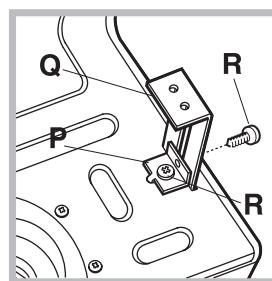
Шарнирдин ортосундагы илгичин (2-сүр. жебе менен көрсөтүлгөн) шарнирдин тешигине салыңыз жана панелди машинанын алдына түртүнүз. Эки шарнирди тен **D** түрүндөгү буроолору менен бурап бекитиңиз.

Цоколь багыттагычын орнотуу.

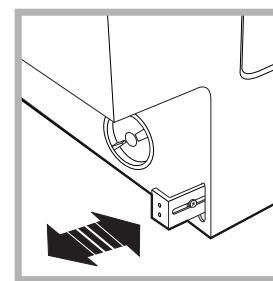
Эгер машина модулдук шкафтын аягына орнотула турган болсо, бир же эки багыттагычтарды тен плинтустун тышкы бетине кураныз (8-сүр. көрсөтүлгөндөй). Плинтустун тышкы бетинин абалына жараша терендикке ылайыктап аларды жөндөнүз, керек болсо, түпкүчтү багыттагычтарга бекитиңиз (9-сүр.). Цоколь багыттагычын кантип бириктириүү керек, бул жерде көрсөтүлгөн (8-сүр.): **P** бурчун **R** буроосун колдонуп бурап бекитиңиз, плинтустун негизин **Q** атايын кирчү жерине салып, каалаган абалга жайгаштыргандан соң, аны **P** бурчун колдонуп куллуплаңыз жана **R** бурап бекитиңиз.

Машинаны шкафка орнотуу.

- Машинаны шкафтын ичине батырып түртүнүз (6-сүр.).
 - Машинаны тиешелүү бийиктике көтөрүү үчүн жөндөлүүчү буттарын тууралаңыз.
 - Жыгач панелдин абалын вертикалдуу да горизонталдуу да багытта жөндөө үчүн, **C** жана **D** буроолорун 7-сүр. көрсөтүлгөндөй колдонунуз.
- Маанилүү:** машина модулдук шкафттардын жыйнагынын аягына орнотулган учурда плинтус жертаманга такалып турганын текшерүү аркылуу шаймандын алдыңкы жана эки жагынын төмөнкү бөлүгүн жаап коюңуз.



8-сүр.



9-сүр.

Бийиктике жөндөө үчүн камсыз кылышынгандардуулар.

Полистирол капкалынын ичинде төмөндөгүлөрдү тапса болот(10-сүр.): 2 туура жыгач (**G**), 1 тасма (**M**) төмөндөгүлөрдү шаймандын барабанынын ичинде тапса болот:
кошумча 4 бут (**H**),
4 буроо (**I**),
4 буроо (**R**),
4 гайка (**L**),
2 цоколь багыттагычы (**Q**)

Шаймандын бийиктигин жөндөө.

Шаймандын бийиктигин (815 мм баштап **835** мм чейин), **4** бутун бурап, жөндөй аласыз.

Эгер шаймандын жогоруда көрсөтүлгөн бийиктиктен жогору жайгаштырылганы керек болсо, сиз төмөндөгү жабдууларды **870** мм чейин көтөрө аласыз: эки туура жыгач (**G**); 4 бут (**H**); 4 буроо (**I**); 4 гайка (**L**) андан соң төмөндөгү операцияны аткарыңыз (11-сүр.): Суу азызуу шлангын жана кубат камсыздоо кабелине зияян келтирилбешин камсыздап, машинанын артка түртүнүз.

Түпнуска **4** бутту алып салып, туура жыгачты шаймандын мандайына **G** жайгаштырып, аны буроолорунда колдонуп, бекитип **I** (түпнуска буттар каякта болсо, ошол жакка тагуу менен) андан соң, жаңы буттарды салыңыз **H**.

Ошол эле операцияны шаймандын артында кайталанаңыз.

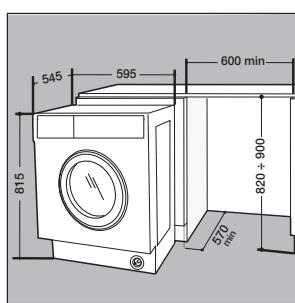
Эми бутту тууралап **H** шайманды **835** мм баштап **870** мм чейин чоңойтуп же кичирейтиңиз.

Каалаган бийиктике орноткондун кийин, гайкаларды **L** туура жыгачка кадап, бекитиңиз **G**.

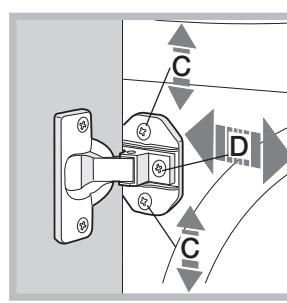
Шайманды **870** мм жана **900** мм бийиктике жөндөө үчүн, сиз тилкени **M**, буттарды **N** талап кылышынгандардуулардын жөндөө менен орнотушунуз керек.

Тилкени төмөндөгүдөй салыңыз:

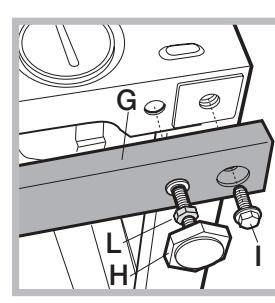
үч буроону шаймандын **N** үстүнкү каптоосунун мандайында жайгашканды бошотуп, тилкени **M** төмөндөгү 12-сүр көрсөтүлгөндөй салып, андан соң буроолорду бекитиңиз **N**.



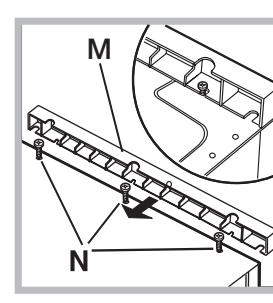
6-сүр.



7-сүр.



11-сүр.



12-сүр.



400011618421